



# od sev og zega

Voltve  
so za nami

Ali je res  
treba širiti cono

Novi vrtec odprt,  
a prazen

Le se nekaj  
spominov  
na mesarje

**BAHNE®**

## POSLOVALNICA LJUBLJANA

Slovenska 64a  
1000 Ljubljana  
Tel: 01/433 71 73  
Fax: 01/433 62 05  
E-pošta:  
[info@golfturist.si](mailto:info@golfturist.si)

## POSLOVALNICA DOMŽALE

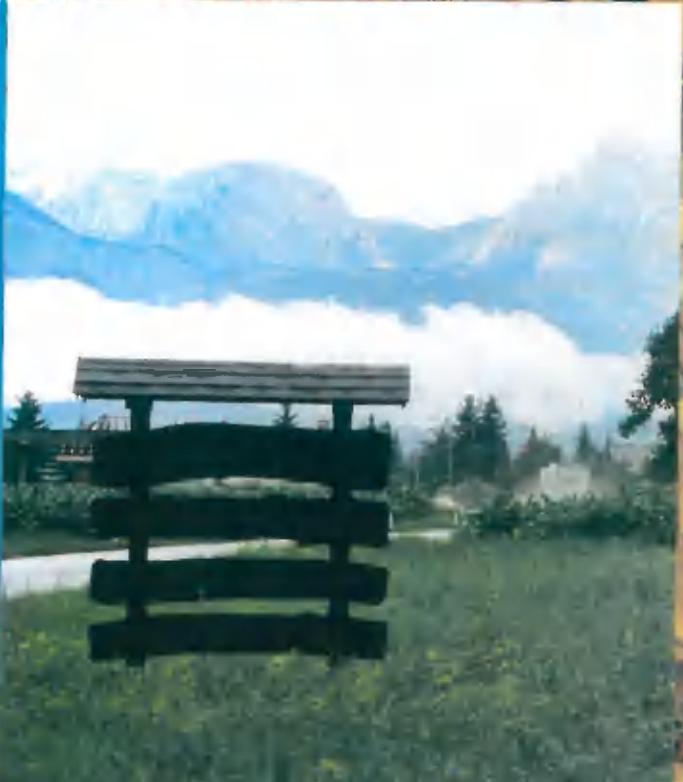
Ljubljanska 80,  
1230 Domžale, p.p. 137  
Tel: 01/721 56 80  
Fax: 01/721 15 87  
E-pošta:  
[domzale@golfturist.si](mailto:domzale@golfturist.si)

**GOLFTURIST** 

TURIZEM IN RENT AGENCIJA

Trdinova 3, 1000 Ljubljana  
Tel: 01/433 71 73, laks. 01/433 62 05  
E-pošta: [info@golfturist.si](mailto:info@golfturist.si)

Vaš svetovalec za potovanja po naroblu: • letalske vozovnice • hotelske rezervacije • izposaja avtomobilov • potničnica, potovanja in izleti • sejmi in strokovna potovanja • jezikovni tečaji v tujini • zavarovanja za potovanja



## Loren Line

POPOLNA TOPLOTNA TEHNIKA

Plinski center Ljubljana

Verovškova 70, Ljubljana, tel.: 01/565 86 30, 01/566 16 12  
<http://www.loren-line.si> e-mail: [loren.line@siol.net](mailto:loren.line@siol.net)



### Nudimo Vam celotne storitve pri izvedbi ogrevanja na plin:

- izdelavo projektnih dokumentacij notranjih plinskih instalacij,
- ogled objekta in izdelava predračuna brezplačno,
- najem plindrahama v kolikor ni zemeljskega plina,
- pridobitev soglasij,
- izdelava notranjih plinskih instalacij,
- dobavo in montaža plinskih peči,
- dobavo in montažo radiatorjev po izbiri strank,
- sanacija dimnika (s soglasjem) v kolikor je potrebna,
- pooblaščen servis Junkers.

Ugodni plačilni pogoji za vsakogar!

**Dun - grejmo se z njim!**

Hop! Financiranje urejeno  
le z osebno izkaznico ...



Preverjeno vrednost za izdelavo in namestitev

**... nakup pa lažji za 300.000 SIT.**

Lupo hop – s servo volanom še bolj okreten in primeren za mesto vožnjo. Ob nakupu vam ostane kar 300.000 tolarjev! Izberete lahko ugodno finančiranje z minimalnim 20 % prilogom ki ga omogoča podjetje Porsche Kredit in Leasing SLO, d.o.o. Uredite ga takoj, potrebujemo le nekaj vaših podatkov in vašo osebno izkaznico!

Lupo hop



**AS**  
DOMZALE

Preverjeno vrednost za izdelavo in namestitev  
Tel: 01 722 1000  
www.as.si

# VIDIM SVET DRUGAČE

TOVARNIŠKA TRGOVINA V PODSKRAJNIKU PRI CERKNICI

**Pony**



*Zaria 106*



*Zaria 95*

**SALONA** (vaterom Tržna 6 Podskrajnik) **ODPRTA:**  
ob delovnih dneh od 7 do 19, sob. od 9 do 13. ure



**BREST TOP**  
Tapetništvo d.o.o.

Sedež: Jenčeva 45A, 1236 Trzin  
Proizvodnja: Podskrajnik 18, 1380 Cerknica  
tel.: 01 7080900, fax 01 709880

# GREMO NAPREJ

**T**renanci imamo kar srečo, da smo župana izvolili v prvem krogu! Si lahko mislite, koliko bi bilo še shodov, prepričevanj, kritik in »nategovanj«, če bi morali čakati še na en krog županskih volitev?! To bi bilo skoraj kot metanje časa in energije pa tudi denarja davkopalčevcev skozi okno.

Novo občinsko vodstvo ho lahko že kmalu povsem odgovorno, in upajmo, da tudi zavzeto, poprijejo za delo in začelo uresničevati obljube, ki so jih njegovi novi člani kot kandidati tako radarno delili med predvolilnim cirkusom. Pred volivami smo slišali predvsem zelo veliko kritik. Vsak kandidat bi marsikaj naredil po svoje, predvsem pa drugače, kot se je delalo doslej. Imeli so res veliko pripombu, idej in predlogov. Žal je pri nekaterih prevladovala le napadna kritika.

Ker se so pri nekaterih navajaške in tekmovalne strasti zelo razvnele, bi bilo prav, če bi ta vroča čustva, vsaj tisti, ki so izvoljeni v občinski svet, kar najhitreje umirili. Zdaj, ko so prišli na željene položaje, bodo morali zaupanje volivev in tušti svoje obljube upravičiti. Ko gledam na sestavo novega občinskega sveta, se mi dozdeva, da bo v svetu po novem več kresanja mnenj, kot pa ga je bilo v dosedanjem svetu. Prvi tržinski občinski svet je oral ledino, zato je bilo mogoče kar prav, da so bila mnenja svetnikov precej enotna. Za nekatere občane je bila ta enotnost kar moteca, saj je spominjala že skoraj na še ne povsem pozabljeno način odločanja z avtomatičnimi soglasnimi dvigovanji rok v socializmu, vendar je le treba priznati, da so marsikaj opravili hitreje, kot pa če bi bilo med njimi več razhajanj.

Za demokracijo seveda ni dobro, ce provlađuje ločno politično usmeritev, vsceno pa se bojim, da bomo šele zdaj spoznali, kako naporna je lahko demokracija. Med izbranimi svetniki je kar nekaj takih, ki se so zdaj izkazali po izrazito samosvojem gledanju in celo po nestrnosti do drugih mnenj. Upam, da je bila to predvsem njihova »opozicijska drža«. Bojim pa se tudi, da se bodo morali nekateri od novih svetnikov šele začeti učiti osnov delovanja in pristojnosti občin. Med svojimi nastopi obsočenih kandidatov so namreč nekateri pokazali kar nekaj lukanj v svojem lovrsnem znanju. Zdaj, ko so pri občinskem krimilu, bodo morali nekateri verjetno tudi še spoznati, da so želje lahko eno, isto, kar je v resnici, pa je vse kaj drugega. Na pot se jim bo postavilo kar nekaj omejitev in danosti, ki jih bodo morali upoštavati. Če splošno je znano, da je lažje kritizirati, kot pa kaj narediti.

Zdaj so na lepem zamenjali svoj položaj. S tem, ko so se odločili za stolčke v občinskem vrhu, so se iz do zdaj anonimnih občanov, ki so lahko za Šankom ali ob kavicah s sedesi kritizirali napake vodstva, spremeniли v najvišje predstavnike tržinske oblasti, to je v listi, ki bodo poslej deležni kritik »navadnih« Tržincev. Saj poznate listo: »Strele letijo v najvišje vrhove«. Kot občinski veljaki ne bodo deležni le ugleda in drugih ugodnosti, ampak bodo izpostavljeni tudi kritikam, upravičenim, dostikrat pa tudi neupravičenim. Sami so se odločili za to!

Predvsem pa morajo tisti, ki so izstopali po bojevitosti in izrazitosti neomajnih pogledov, spoznati, da bodo v svetu verjetno naleteli še na druge, ki bodo tudi imeli svoj prav.

Če bodo znali drug drugemu prisluhniti, z argumenti in usklajevanjem iskati kompromise in najboljše rešitve, potem se nam za prihodnost Trzina in njegovo demokracijo ni bat. Če pa bomo priče nestrnosti in logosti in gledanjih na reševanje občinskih problemov, pa bomo v Odsevu lahko pisali o iskrivih preprih, razdorih in morda celo o žalitvah

in razprtijah. Take stvari bralci občinstva radi preberajo, zato pa novinarji po navadi nad tem navdušeni, vendar kaj takega za Trzin prav gotovo ne bi bilo dobro.

Upam, da se člani novega vodstva občine v celoti zavedajo svoje odgovornosti in da se ne bodo šli svetniški vojn. Iz preteklega obdobja poznam primer nekaterih, tudi sosednjih občin, kjer je bilo delo občinskih svetov povsem blokirano. Tiste občine so zgolj več ali manj vegetativne, in ne bi zelenel, da bi se kaj takega dogajalo tudi v naši občini.

Vsekakor bo pri tem najtežje breme nosil župan. Od njegove spremnosti in politične modrosti bo odvisno, kako bodo iskali srednjo pot in najusprenejše rešitve, vendar sam vseeno ne bo zmogel vsega, še zlasti, če mu bodo drugi privoščljivo metali polena pod noge. Lahko da bo v svetu nekaj trgovanja in kupčkanja, katere skupina bo imela več glasov. Verjetno pa bi bilo najbolj prav, da bi se vsi novopečeni svetniki zavedali, da so dobili mandat za kar najbolj uspešno in dobro vodenje in da se bodo morali kdaj pa kdaj tudi ugrinuti v ustnico in tudi kaj potreti.

Najbolje pa bi bilo, če bi se vsi potrudili, da bi v kar največji meri prispevali k temu, da bi bila naša občina že naprej med gospodarsko najuspešnejšimi in da bi bili tudi življence v njej kar najbolj prijetno.

Volitve so za nam. Vsak od volilnih upravičencev je imel pravico dati svoj glas po svoji presoji najprimernejšemu kandidatu za župana in svetnika in se stevek vseh glasov naj bi nam prinesel ta hip najboljšo izbiro za vodilne ljudi v občini. Lahko jim le zaželimo uspešno delo in seveda, da gremo naprej. Ob tem pa je prav, če delo vodilnih v občini bomo spremljamo in na naslednjih volitvah liste, ki bodo dobro delali, nagradimo z novim mandatom.

Urednik

## ODSEV - glasilo Občine Trzin

Glavni in odgovorni urednik: Miro Štebe

Namestnik odgovornega urednika: Mateja Erkulj

Technični urednik: Emil Pevec

Urednik fotografije: Jože Seljak

Trženje: Jozica Valenček

Lektoriranje (razen Uradnega vestnika): Marja Lukan

Ostali člani uredništva: Tone Ipavec, Urša Mandeljc, Nuša Malan, Petra Mušič, Viktorija Pečnikar - Oblak, Tanja Prelovšek, Kaja Rebec, Mirjam Štih, Mojca Trček, Peter Zalokar

Tisk: Marko Ravnikar s.p. Domžale

Naklada: 1700 izvodov

**Glasilo Odsev izhaja enkrat mesečno in ga dobijo brezplačno vsa gospodinjstva in podjetja v Trznu.**

Naslednja številka Odseva izide 20. novembra 2002. Vaše prispevke pričakujemo v uredništvu najkasneje do 10. novembra na naslov: Odsev, Mengška 9, 1236 Trzin ali na elektronski naslov odsev\_96@hotmail.com

### Uradne ure v uredništvu:

**Vsako sredo od 17. do 19. ure v**

prostorih uredništva, v prvem nadstropju stare osnovne šole v Trzinu (Mengeška c. 22/1)

**:(01) 564 45 67    : (01) 564 45 68**

Slika na naslovnicu:

Novemberški pogled na Grinovce.

(foto: Jože Seljak)

**ISSN 1408-4902**

**ŽUPANOV KOTIČEK**



**S**poštovani občani in občanke, volivci in volivke, na nedavnih volitvah ste z zelo visoko podporo, ki ste jo namenili moji ponovni kandidaturi in tudi listi kandidatov za občinski svet, ki so kandidirali kot zagovorniki istega programa, potrdili ta program in dosedanja način mojega dela, kakor tudi način delovanja prejšnjega občinskega sveta. Za to izdatno podporo se vam iskreno zahvaljujem v svojem in tudi v imenu kandidatov z Liste za trajnostni razvoj Trzin – Tone Peršak in sokrajani. Prav gotovo je vsakdo vesel, če doživi tako široko potrditev svojega dela in svojih prepričanj. In to velja tudi zame.

Seveda pa ta podpora pomeni tudi zavezo, da je potrebno nadaljevati v skladu s programom, ki je bil pred volitvami zares temeljito predstavljen, in da je tudi v prihodnje potrebno delovati na enak način, kot smo si prizadevali delovati doseg. To pomeni, da si je potrebno prizadevati za čim višjo raven soglasja v zvezi s posameznimi načrti in pristajati tudi nujne kompromise, v primerih, ko je nekaj pač potrebno izpeljati, pa morda načrt vzbuja pri delu občank in občanov pomisleke. Toda naposled je vendarle potrebno odločiti in, kol rečeno, tako, da odločitev podpira čim večji del članov občinskega sveta in posredno ali neposredno tudi čim večji

Telefonske številke  
Občine Trzin so:

**564 45 44, 564 45 43,  
564 45 50 in 564 45 49**

Fax:

**564 17 72**

Elektronska pošta:  
**Info@obcina-trzin.si**

Domača stran na internetu:  
**http://www.obcina-trzin.si/**

del občank in občanov. Zaupali ste nam upravljanje in vodenje občine in k temu sodi tudi to, da se moramo odločati in ne prelagati nujnih odločitev teko nedoločeno prihodnost; že posebej ne, kadar gre za nesporne potrebe ali tudi želje in predloge večjega dela občank in občanov.

Zdaj nas najbrž vse skupaj čaka kraje obdobje, v katerem bo mogoče zaznati tudi nekaj nesoglasij in živčnosti, še posebej na prvih sejah občinskega sveta. Potrebno bo namreč nekoliko omehčati in zgledati robove nekaterih trdih stališč, ki jih je bilo slišati v času predvolilne kampanje, saj drugače sodelovanje ne bo mogoče. Sodelovanje in pripravljenost na dialog pa sta predpogoj za poldno delo občinskega sveta in za čim bolj soglasne odločitve tega organa. Če bi se izkazalo, da te pripravljenosti ni, potem bi bilo pač potrebno vedno znova odločati s preglasovanjem, kar pa ni ravno priporočljivo, predvsem pa ni najbolj koristno. Hkrati pa je potrebno tudi to možnost resno upoštevati, kajti že omjenjena visoka stopnja podpore, ki ste jo namenili programu, s katerim smo šli na volitve, jasno kaže kandidat za župana in Lista za trajnostni razvoj Trzina – Tone Peršak in sokrajani, nas zavezuje, da ta program tudi uresničimo. In mi smo nedvomno čvrsto odločeni tako ravnavati.

Tone Peršak

## OGLASNA DESKA

Naš fotograf žože je zadnjic ves prisjal: »Očitno so moje kritike v tem predvolilnem času vsaj malo zalegle. Na občinski stavbi so končno pritrdirili spodobni oglasi na deski. Samo ne vem, čigave so, pozabili so namreč označiti, kdo sploh bo oglaševal na tistih deskah. Upam, da nam ne bo sporočil pisal Osama Bin Laden!« Kaj taktega se nam verjetno ni bat. Po prvi razobešenih obvestilih pa se nam dozveda, da tabli pripadata občini. Vsekakor sta lahko koristni za obveščanje občanov. Eni predlagajo, da naj bi tam od smrti prebivalcev Trzina razobešali tudi osmirlnice ali pa vsaj podatke o tem, kdo je umrl in kdaj bo pogreb. Ko zdaj visijo črne zastave, namreč Trzinci vseprek drug drugače sprašujujo, kdo je tisti, ki smo ga izgubili, in včasih porabijo kar preveč časa, da to izvedo.

Zanimiv pa je tudi komentar nekoga, ki je dejal, da sta deski že lepi, da bi bilo pa zdaj potrebno polepšati tudi ozadje. Stavba tržinske občine in kulturni dom res že kličeta po lepši in prijaznejši podobi. Tudi tako bi bil naš kraj bolj oh in sploš. Na turističnem tekmovanju bi z lepšo podobo prav gotovo zasedli vsaj tretje mesto in ne tisto vedno nevraženo štirto.

## SPOŠTOVANE KRAJANKE IN KRAJANI!!

Letos, maja 2002, je bil sprejet zakon o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje. Le ta dolotača upravičence, zavezanca, višino vračila, način in pogoje vračanja. Med upravičenci smo tudi krajani Trzina.

Ne strinjam se s 4. členom zakona ki dolotača višino vračila od 20 do 40%, odvisno od leta sklenitve pogodbe.

Vseslovensko združenje upravičencev do vračila vlaganj, ki ima sedež v Ljubljani, temu odločno nasprotuje in zahteva 100% vračilo vsem upravičencem. Vložilo je pobudo za razpis zakonodajnega referendumu, za kar potrebujemo vaš podpis. Časa nimamo veliko, zato je prav, da čimprej izpolnim in podpišemmo na upravni enoti v Domžalah obrazec za podporo volivca zahtevi za razpis zakonodajnega referendumu za spremembo zakona.

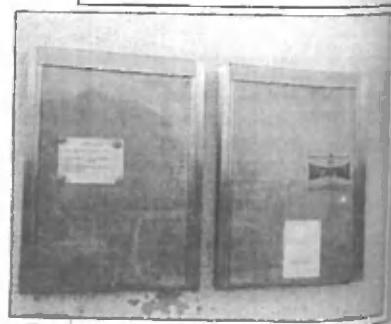
Najkasneje 6. decembra 2002 mora predsednik Združenja izročiti predsedniku Državnega zbora 40.000 podpisov. Ne zamudite priložnosti, odločitev je tudi v vaših rokah. Za Vseslovensko združenje vlagateljev do vradiča vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje.

V imenu vlagateljev iz Občine Trzin  
Mita Železnik

## SPOŠTOVANI KRAJAN!

Začeli smo zbirati podpise za razpis ZAKONODAJNEGA REFERENDUMA: «ZA VRAČANJE VLAGANJ V TELEMOKOMUNIKACIJSKO OMREŽJE»

Na upravni enoti v Domžalah dobite obrazec za podporo referendumu. Prosimo, da ga izpolnite (obkrožite »A«), podpišete in potrjenega pošljeta ali prinesete na naslov: M. Železnik, Reboljeva 18, Trzin.



## POSODOBITEV VODOVODNIH ČRPALIŠČ NA MENGEŠKEM POLJU

**T**rzinski vodovod oskrbujejo z vodo iz črpališč na Domžalsko – Mengeškem polju. Pred kratkim je vladu sprejela ukrep, s katerim je prepovedala uporabo nekaterih pesticidov in drugih preparatov za kmetijstvo tudi na območju porečja Kamniške Bistrike, kamor sodi tudi Mengeško polje. Pri Javnem komunalnem podjetju Prodnik, ki skrbí za vodooskrbo na našem območju, so nam zاردili, da je v Trzinu skrb zaradi onesnaženosti vode odveč. Pri Prodniku strokovnjaki ves čas budno nadzirajo kakovost vode in po njihovih zاردilih v Trzinu pјemo dobro vodo. Direktor Prodnika g. Marko Fatur nam je dejal: »Jasno je, da je Mengeško polje, takoj kot vsa podobna polja v Sloveniji, izpostavljeno določenim vplivom kmetijstva, vendar pa na Mengeškem polju za zdaj še nismo zabeležili prekoraka mejnih vrednosti za pesticide in nitrate.« Dejal je, da pesticidi na Mengeškem polju na sploh niso tak problem kot drugi. To je potrdil ing. Aleš Stražar, ki je pri Prodniku zadolžen za sektor Vodovod. Rekel je: »Zadnjene analize kažejo, da so pesticidi pod mejamimi dejavniki, to je tudi pod mejnim dovoljenimi koncentracijami, ki bodo, v skladu s strožjimi zahtevami Evropske unije, začele veljati v letu 2003.« Dejal je, da mikrobiološko kakovost vode spremijajo skozi vse leto in da so rezultati zelo dobri. Vode na našem območju ni treba klorirati, kemične analize pa kažejo povečano vsebnost nitratov, vendar so tudi te količine še daleč pod dovoljenimi koncentracijami.

Kot je zاردil direktor Prodnika g. Fatur so pri Prodniku že naredili tudi prve študije o možnostih izkoristišanja vode iz globokih vrtin, ki sežejo v dolomitske vodonosne plasti na globini od 100 do 150 m. Tam so naleteli na povsem čisto in neoporečno vodo, »zlati kapljice«, kot pravijo. Vrtine so že izvršili v bližini obstoječih črpališč, vodo iz njih pa naj bi v naš vodovodni sistem začeli črpati v prihodnjih petih letih. Letos pa so se lotili prenove obstoječih črpališč. Črpalki so bile namreč state že po štirideset letih in niso mogli več dobiti rezervnih delov, hkrati pa so bile energetsko tudi zelo potratne. Zato so letos že prenovili dve črpališči, tretje bo obnovljeno do konca leta. Četrto pa bodo posodobili prihodnje leto. Ob zamenjavi črpalk so zamenjali tudi vodovodne napeljave, vgradili so mehke zagone in zvezno merjenje višine podtalnice. Nove črpalke so precej bolj varčne in (tako zdaj potrebujejo precej manj energije), hkrati pa so poskrbeli za daljinski prenos podatkov, tako da zdaj črpanje vode nadzirajo iz nadzornega centra v Domžalah, kar povečuje zanesljivost in omogoča boljše delovanje naprav. Gladina vode na črpališčih je približno 8 do 10 m pod površino, črpalka pa se na globini 18 m. Dnevno načrpojajo približno 9200 m<sup>3</sup> vode, oz. v povprečju 105 l/s. Z vodo oskrbujejo kakih 40.000 odjemalcev. Pravijo, da so zaloge vode pod Mengeškim poljem zelo velike in da se nam pomanjkanja vode še niso batiti, čeprav lahko včasih pride do prekinitev oskrbe z vodo, vendar na to vplivajo predvsem tehnični dejavniki.

M. Š.

## NOVI SMETNJAKI TUDI ZA PASJE KAKCE

Med predvabilno kampanjo smo slišali veliko zahtev in obljub o tem, kako naj bi bil in bo Trzin lepši, prijaznejši, bolj urejen, prijetnejši in sploh oh in ah. Pred kratkim pa so Trzinci verjetno presenetili novi masivni smetnjaki, ki imajo ob straneh tudi držalo za vrečice, s katerimi naj bi v prihodnje lastniki psov v smetnjak lastneročno pospravljali »dakeljčke« za svojimi ljubljenčki.

Da bi bili smetnjaci bolj zanimivi, so okraseni tudi s slikami gorskega cvelja, na držalah za vrečke pa so upodobljeni psi najrazličnejših pasem. Smetnjaki so prav

golovo vredni poohvale, zaradi tujih masivnosti pa se bodo morali huliganji kar malo potruditi, če jih bodo skušali prevrati. Naj se vsaj malo počudi.

Različne sličice psov bodo verjetno navduševali malčke,



kužki pa bodo ob njih verjetno z veseljem dvignili zadnje tačke.

## KOMEMORACIJA IN RAZDEJANJE



Irek, 29. 10., pred spomenikom NOB pred osnovno šolo Trzin pripravili spominsko slovesnost v počastitev spomina na padle med drugo svetovno vojno. Udeležili so se je večinoma starejši krajanji, nekaj dni po dnevu mrtvih pa so se obeležja padlim spomnili tudi vandali. Razmetali so sveče in posvinjali okolico spomenika. Spet so pokazali svojo vrednost in srčno kulturo. Takih revolucionarjev res ne



potrebujemo. Tisti, ki ne znajo spoštevati umrlih in drugih, tudi sebe ne znajo spoštevati in spoštovanja niso vredni tudi od drugih.

# VOLITVE SO ZA NAMI

**L**etošnji november so zaznamovale lokalne volitve na Martinovo nedeljo. Eni so tem videli nekaj simbole, vsekakor pa je lepo sončno vreme vplivalo več optimizma in tudi vplivalo na dokaj dobro volitno udeležbo. Od 2.809 vpisanih volilnih upravičencev je glasovalo kar 2.205 volivcev, kar je kar 78,5 % volinila udeležba.

Značilnost letosnjih volitev v Trzinu je bila ta, da sta se spopadala predvsem dva politična tabora, dve neodvisni nestrankarski listi: Lista za trajnostni razvoj Trzina, ki se je zbral okrog dosedanjega župana g. Antona Persaka, in Lista za zeleni Trzin, ki jo je vodila kandidatka za županjo Nataša Chvatal. Politične stranke tudi tokrat niso igrale posebno pomembne vloge, zanimalo pa je, da so se pojavili tudi kar štirje samostojni, neodvisni in nestrankarski kandidati.



Predvolilno srečanje simpatizerjev »Liste za trajnostni razvoj Trzina«

Precej negovanja je dvignil urnik predvolilnih opravil, saj nekateri od udeležencev kampanje niso bili zadost dobro obveščeni. Še zlasti pri reženju plakatnih mesti so nekateri odpadli, prav tako pa se tudi niso vsi mogli v celoti pripraviti za prvo soočenje kandidatov. Po splošni oceni bi bilo lahko prvo soočenje en teden kasneje, kot pa je bilo. Treba pa je pohvaliti voditelja obeh soočenj Andreja Zupanca in Francija Cotmana, da sta nehvalečno nalogo zelo dobro in kretnko opravila, čeprav je bilo vsaj s strani publike nekaj hude krvi, ker posamezniki kandidatom niso mogli zastavljati toliko vprašanj, kot bi si želeli. Ker je bilo kandidatov veliko, se je bilo treba strikino držati dogovora in pravil obeh soočenj. Pokarati pa je treba nekatere kandidate, ki na soočenja niso prišli. Nekateri so bili resnično zadržani, vsaj za nekatero od njih pa vemo, da se na soočenja niso upali priti, drugi pa so pokazali pravzaprav zaničevalen in vzvišen odnos do volivcev in drugih kandidatov.

Če so se držnili kandidirati za ugodna mesta v občinskem vodstvu, bi si prav gotovo morali vzeti tudi čas za predstavitev volivcem. Nihče ni tako dober, da bi že samo njegovo ime nčaralo volivce.

Tudi v našem časopisu smo imeli z nekaterimi udeleženci kampanje težave, ker so zamujali dogovorjene roke ali pa se sploh niso želeli predstaviti. Kar se tiče plakatov, je treba reči, da sta bili dokaj, skoraj

po ameriško, agresivni obre neodvisni listi, precej kandidatov pa s svojimi plakati niso želeli obremenjevati žepov davkopalčevalcev in se izpostavljati pobalonom, da bi na njihove fotografije stiskali kozje brade, očala in druge packarje.

Obe listi sta pripravili tudi novinarski konferenci in tudi živahni predvolilni srečanja, eni kandidati so morebitno volivce vabili na kosilo, postavili pa so tudi stojnice, ob katerih so se družili s sokrajeni in jih navduševali za svoje poglede. Lahko rečemo, da je predvolilno vzdusje v Trznu minevalo sorazmerno mirno in da tudi ni bilo pretiranega zapravljanja. V sosednjih Domžalah in v nekaterih drugih občinah so predvolilni cirkus vzeli precej bolj resno.

Same volitve so precej volivcev razočarale in zmedle, saj so lahko glasovali le za enega kandidata za občinskega svetnika in seveda tudi za župana in predsednika države. Večina volivcev je menila, da bi bilo bolj prav, če bi vsak volivec lahko obkrožil imena toliko kandidatov, kolikor bi jih iz njegove volilne



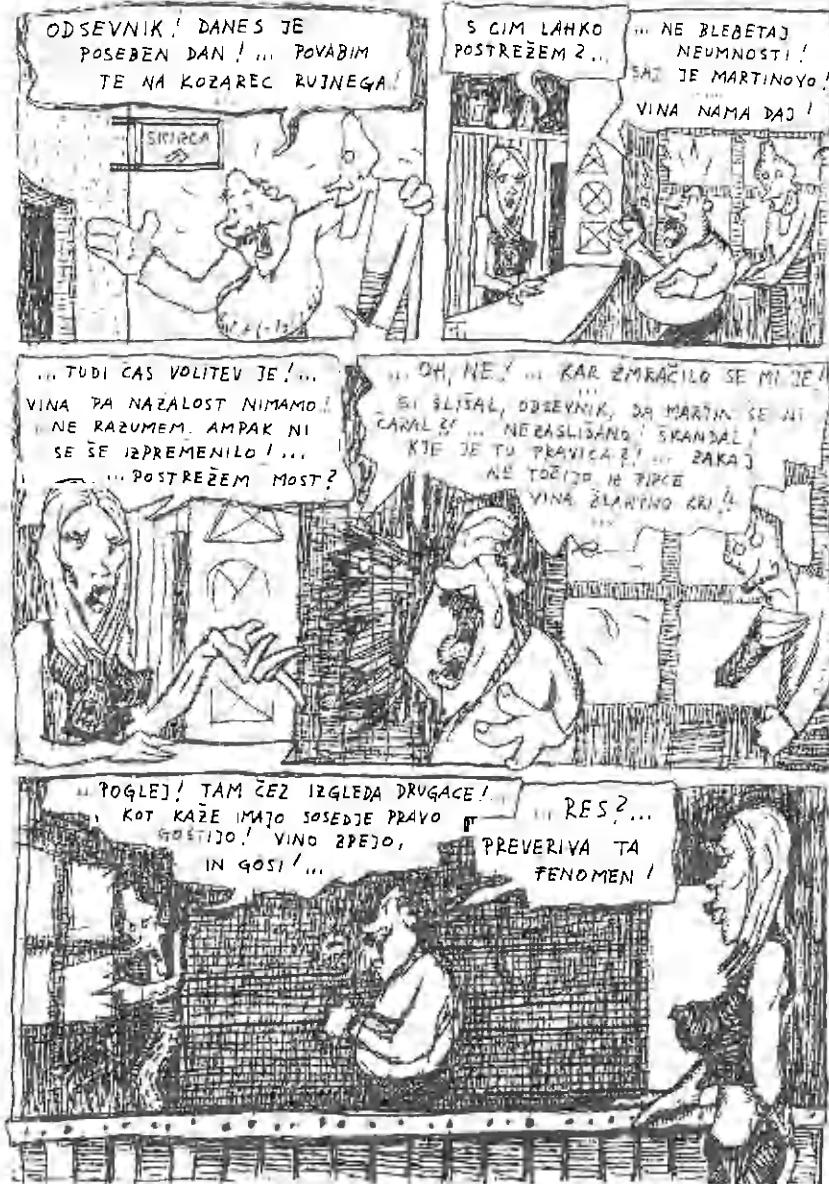
Soočenje županskih kandidatov: Natalija Chvatal in Anton Persak

enote prišlo v občinski svet. Verjetno bi bila končna slika občinskega sveta ob takem glasovanju nekoliko drugačna in močno tudi bolj pravična. V sedanjem sistemu samostojnih kandidatov skoraj niso imeli možnosti. Člani list s preferenčnimi glasovi so precej lažje prišli do stolčka v občinskem svetu.

Kako koli že, zdaj imamo nov občinski svet, ki ima enega svetnika več – zdaj je 12, v prejšnjem svetu pa jih je bilo 11. Tudi v novem svetu ni nobenega neposrednega predstavnika volivcev iz industrijske cone, svet je bolj moški, prej je bila ena svetnica več, pa tudi izobrazbena razen je bila v prejšnjem svetu višja.

Absolutni zmagovalci so novi – starji župan g. Anton Persak in člani njegove liste za trajnostni razvoj Trzina, saj so osvojili pet svetniških mest. Lista za zeleni Trzin je osvojila tri mesta, tri stranke, Socialdemokratska, Združena lista socialnih demokratov, Liberalna demokracija Slovenije in Nova Slovenija – krščanska ljudska stranka pa so dobili po enega svetnika. V prejšnjem mandatu so imeli stranke, razen Demokratske, ki je imela tri svetniška mesta, po dve mestci, kandidat SDS-a





pa je lokrat v svetu zamenjal predstavnika SDS. Od svetnikov, ki so sedeli v svetu v prejšnjem mandatu, so ostali štiri: Lilianna Smrekar, Valentin Kolenc, Milan Karčič in Romeo Podlogar, gospod Franc Pavlč pa je bil v prejšnjem mandatu član Nad-

zornega odbora. Slednji je najstarejši član sveta (71 let), Matjaž Erčulj (24 let) pa je najmlajši. Upamo, da bodo novi svetniki uspešni in prizadevni, saj bomo, vsaj po napovedih, v tem mandatu v Trzinu dobili kar nekaj novih pridobitev. Če bo po sreči,

bodo novi svetniki sodelovali na precej več otvoritvah, kot njihovi predhodniki, čeprav je treba reči, da se prav oni v masičem že pripravili vse potrebno za do končanje nekaterih naložb. Prav gotovo so občinski svetniki prejšnje-

# ODSEVNIK

Avtor:  
Simon Fink  
Jugović



ga mandata zadovoljivo opravili svoje poslanstvo in v precešnji meri upravičili zaupanje. Treba se je zavedati, da so v marsičih orali ledino in da bo stopanje po njihovih stopinjah za vse nove svetniške lažje.

Kot smo ob izvolitvi prejšnjega, prvega občinskega sveta opozarjali, da v Trzinu ne bi smeli pozabiti tistih članov sveta nekdajne krajevne skupnosti, ki so Trzino izborili občino, moramo zdaj poudariti, da so se s sveljimi črkami v zgodovino naše občine

zapisali tudi člani prvega občinskega sveta v Trzinu: Marija Hojnik, Dubravka Po-renta, Lijljana Smrekar, Branka Šebela, Valentin Koienc, Jože Šilh, Anton Ipavec, Jakob Ložar, Franc Gradišar, Milan Karč in Romeo Podlogar.

Miro Štebe

# SEJA OBCINSKEGA SVETA

## NOVI OBČINSKI SVET LAHKO ZAČNE DELO

Dober teden po občinskih volitvah, v pondeljek, 25. 11., se je na svoji prvi seji sestal novi občinski svet. Udeležence sesanka je najprej pozdravil stari, novi župan Anton Peršek in jima začel uspešno delo. Pojasnil je pravila delovanja sveta, te zlasti kako bo potekalo glasovanje. Ob tem je začel, da hi čim manjkrat prihajaš do preglašovanj in da bi kar največkrat sklepne v prid Trzinu sprejemali soglasno.



Gospod Franc Pavlič, ki je kot starešina novega občinskega sveta do potrditve mandatov vodil sejo, je nato poprosil predsednico občinske volilne komisije go. Biserko Čiščerov, da naj poroča o poteku volitev in potrdi mandate novega občinskega vodstva. Ga. Biserka je med drugim povedala, da je od 2809 vpisanih volilcev volilo 2205 volilcev oz. 78,5 %. Potrdila je mandate novega občinskega sveta, člani sveta pa so nato izbrali novo komisijo za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja. V tem mandatu jo bo vodil Franci Mušič (LDS), v komisiji pa so še Nataša Chvatal (Lista za zeleni Trzin), Valentín Kolenc (Lista za trajnostni razvoj Trzina), Franc Pavlič (Lista za trajnostni razvoj Trzina) in Lilijan Smrekar (ZLSD).

Po tem, ko je nova mandatna komisija potrdila mandate občinskih svetnikov in svetnic, je pred vsemi slavnostno prisegel župan občine g. Anton Peršek, ki je med drugim obljudil, da se bo odločno zavzemal za razvoj občine Trzin.

Sledilo je ustanavljanje in imenovanje članov komisij in odborov občinskega sveta. Načeloma naj bi bil v vsakem odboru ali komisiji vsaj en predstavnik občinskega sveta, po možnosti pa naj bi jih bilo tudi več. Izkazalo se je, da posamezne stranke oz. liste niso zbrale zadostnih primernih kandidatov za nekatere od teh delovnih teles občinskega sveta. Za strateško pomembnejše odbore in komisije je bilo sicer dosti kandidatov in tudi tekmo-

valnosti med listama in strankami, pri nekaterih komisijah pa so svetniki kaj hitro posegli po zunanjih članih. Kakor koli že, odbori in komisije so zdaj sestavljeni in občinsko vodstvo bo lahko delalo po ustaljenem redu.

**Odbor za gospodarstvo in kmetijstvo** bo vodila Nataša Chvatal (Lista za zeleni Trzin), pomagali pa jí bodo Lidija Babnik (Lista za trajnostni razvoj Trzina), Janez Mušič (Nsi) in Zoran Rink. **Odbor za gospodarske javne službe** bo vodil Milan Karče (Lista za trajnostni razvoj Trzina), v odboru pa so že Matjaž Erčulj (SDS), Andrej Kovačič in Blaž Krivic. **Odbor za družbene dejavnosti** bo predsedoval Matjaž Erčulj, ob njem pa bodo v odboru še Tone Kralj (Lista za trajnostni razvoj Trzina), Marija Hojnik in Andreja Smolnikar Prah. **Odbor za finance** bo vodil Valentín Kolenc (Lista za trajnostni razvoj Trzina), člani odbora pa bodo Peter Kralj (Lista za zeleni Trzin), Franc Pavlič (Lista za trajnostni razvoj Trzina), Milena Perovič in Branimir Šebela. **Odbor za okolje in prostor** bo vodila Lilijan Smrekar (ZLSD), v odboru pa bodo Še: Milan Karče, Franc Mušič, Janez Mušič in Drago Kostrevc.

**Predsednik statutarne pravne komisije** bo Franc Pavlič, ob njem pa bosta v komisiji še Peter Kralj in Tone Kralj. Najbolj številna komisija za občinska priznanja, proslave in promocijo občine, vendar bodo v njej, z izjemo predsednice Lidije Babnik, predvsem ljudje, ki niso hkrati tudi občinski svetniki: Brigitá Dane, Milica Erčulj, Dub-

ravka Porenta in Miro Štobe. Svetniki pa so sprejeli še dodaten sklep, da naj bi bila v tej komisiji še predsednica Turističnega društva Trzin in predsednik Prostovoljnega gasilskega društva Trzin.

Občinski svet je nato potrdil predlog župana, po katerem bo tudi v tem mandatu funkcijo podčupana naše občine opravljal dosedanjí podčupan g. Valentín Kolenc. Običajna zadnja točka vseh zasedanj občinskega sveta – vprašanja in pobude svetnikov, je tokrat izjemoma prislala na vrsto pred zadnjim točko, saj so morali člani sveta počakati še na prihod kandidatov za Državni svet. Največ vprašanj je imel svetnik Romeo Podlogar. Večinoma so se nanašala na ekološka vprašanja in problematiko T-3, večino odgovorov pa bo dobil na prihodnji seji. G. Podlogar je med drugim predlagal, da naj pristojni inšpektorji pregledajo mokrišča na območju med cono in ostalim delom Trzina, zanimala ga je protipotresna varnost oddelka vrta Palčica in kako je s pogodbami z oglaševalci na reklamnih panohjih in tablah v Trzinu, zahteval je izračun odstopkov višjih objektov T-3, zanimal se je nadaljnji načrt gradenj na območju T-3, predlagal je, da naj končno le postavijo označevalnih tabel za OIC, zavzel se je na table - zemljevide, ki naj bi na izbranih mesilih po naselju prikazovale kje so posamezni važnejši objekti v naselju, zanimal se je za načrt stavbnih zemljisci v občini ter za to kako bo urejena šola v Šolskem letu 2003/04.



Zelo zanimivo je bilo tudi vprašanje g. Franca Mušiča, ki ga je zanimalo ali ne bodo postavili opozorilnih tabel za novi oddelek vrtač in ali ne bodo uredili prehoda za pešce ter vidnejših talnih oznak pred novim vrtcem. Župan je povedal, da so se s tem vprašanjem že ukvarjali, vendar talnih oznak ne smejo narediti ker gre za državno cesto, prehod pa naj ne bi bil možen neposredno ob novem vrtcu, ker cestičke za to ni primerno, pločniki namreč niso urejeni na obeh straneh ceste. Zaradi pa je, da se bo občina še naprej trudila, da bi zagotovila večjo varnost otrok pa

tudi staršev, ki bodo prihajali v vrtec po otroke in jih zjutraj tja tudi vozili.

Lilijana Smrekar pa se je zavzela, da bi kontejnerje za zbiranje veji, podobno kot to naredijo spomladni, postavili na nekaterih mestih kar za vse leto.

Zadnja točka prve redne seje novega občinskega sveta je bila predstavitev kandidatov z našega območja za državni svet. Predstavila sta se Marko Juvančič iz občine Litija ter Simon Mavšar iz občine Domžale. Svetniki so imeli največ vprašanj za g. Mavšarja saj so nekateri njegovo dosedanje delo že poznali. Še zlasti je g. Podlogarja s tem v

zvezi zanimalo kakšne načrte in kakšno vlogo ima Razvojni zavod na območju gozda med obrtno cono Trzin in naseljem Mlake. Po predstavilih obeh kandidatov ki se je kar precej zavlekla, čeprav sta manjkala še dva kandidata, eden iz občine Komenda, drugi pa iz Kamnika, so svetniki elektorici iz Trzina Marija Hojnik, ki bo na volitvah za državni svet zastopala interes Tezina predlagali, da naj podpre kandidaturo Marka Juvančiča.

Miro Štebe  
foto: Andrej Žalaz

## POGOVOR Z ŽUPANOM OBČINE TRZIN G. ANTONOM PERŠAKOM DELO NA OBČINI TEČE NORMALNO NAPREJ

**Ob začetku tokratnega pogovora z »novim«-starim- trzinskim županom g. Antonom Peršakom nas je zanimalo, v kolikšni meri so volitve vplivale na delo Občine in kaj se je na občini pomembnejšega zgodilo, odkar smo imeli zadnji pogovor z županom.**

Lahko rečem, da delo in življenje na Občini teče normalno, brez prekinitev. To je seveda normalno. Ne bi bilo prav, če bi se delo na Občini pred volitvami za en mesec »ustavilo« in bi se potem po volitvah še en mesec pripravljali na zagon. Občina je ustanova, ki je vezana tudi na določene roke, ki jih mora spoštovati. Izpoljevanje teh dolžnosti mora teči, četudi pride do zamenjave na županskem stolčku. Prejšnji župan mora delati naprej, vse dokler ne preda dolžnosti svojemu nasledniku. Tako je delo teklo normalno naprej tudi v naši občini. Zdaj smo tako na primer tik pred podpisom koncesijske pogodbe za javno razsvetljavo. Gre za upravljanje javne razsvetljave v Trzinu. Doseglj je v občini vejlja pogodba, ki smo jo pododelovali po domači občini, pred časom smo objavili razpis za oddajo koncesijskih del, roki za oddajo prijav so medtem tekli in v teh dneh bomo koncesijsko pogodbo lahko podpisali. S pogodbo bomo poskrbeli za bolj pregledno pa tudi hitrejše odzivanje na okvare pri javni razsvetljavi. To velja tudi za popravljanje in obnavljanje nosilcev za luči in sploš za vsa dela v zvezi z javno razsvetljavo.

Prav tako smo zdaj tudi tik pred podpisom pogodbe za oddajo del pri dokončnem urejanju občinskega objekta v T-3. Pričakujemo, da bodo že decembra začeli dela, s katerimi bodo uredili knjižnico, ambulanto, informacijsko točko v avlu, zraven pa še prostor za mladinski klub, večnamensko dvoranci itn. Gradbeni dovoljenje smo že dobili in tudi izvajalec smo

že izbrali. O tem boste lahko poročali kaj več v naslednjih številkah Odseva.

**Kako pa je z vodnjakom, ki naj bi stal pred tistim poslopjem?**

Postopki v zvezi s tem tečejo. Fontana ima dve razsežnosti. Eno je gradbenica, drugo pa je kiparska. Tudi za kiparski del je treba izdelati projekt in prav zdaj zbiramo ponudbe za izdelavo tega projekta.

Med Trzinci je slišati gorovice, da naj bi na območju T-3 zgradili le še en blok, v katerem naj bi bil tudi oddelek doma za ostarele ter varovana stanovanja, drugi načrtovan blok na južni strani Ljubljanske ceste pa da naj bi štitali in tam raje uredili parkirišča. Koliko je resnice v teh namigovanjih?

Obstoječi zazidalni načrt je že vedno tak, kot je bil. Ureditveni načrt je bil sicer spremenjen v letu 1999, in tak kot je, velja. Res je, da zdaj prav ta ureditveni načrt spremjam tako, da spremjam namembnost enega od občin načrtovanih blokov. V njem naj bi, kot ste že omenili, uredili varovana stanovanja in oddelek doma za ostarele, druga sprememba pa se nanaša na zmanjšanje drugega objekta. Kakšna bo končna odločitev, pa bo pokazala javna obravnava. Rezultat pa je težko predvideti. Možne so vse razlike. Treba pa je povedati, da se ta center oblikuje kot trg. Možnost, da bi se tam uredilo parkirišče, ni najbolj ugledna. Tudi če se bo ureditveni načrt v tem delu spremjal, je treba dobro razmisli tudi o tem, ali problem parkirišč v tem delu resnično obstaja. V že zgrajenem delu je pred-

videni precej več parkirišč, kot jih določajo normativi. Da je že zdaj gneča na tamkajšnjih parkiriščih, sta predvsem dva razloga. Na tem območju je zdaj veliko delavcev, ki delajo v tamkajšnjih objektih in pa parkirajo v bližini. Drugi pa je, da stanovniki lega območja, ki imajo v kletnih prostorjih svojih blokov zagotovljena parkirišča zaradi ugodnih vremenskih pogojev in ker jim je priročnejše, enostavno parkirajo pred bloki. Garaže niti slučajno niso polne. Vsako stanovanje v blokih ima najmenj eno parkirno mesto, isto pa velja tudi za tamkajšnja podjetja. Ljudje pa iz lagodnosti parkirajo na cesti. Pred dnevi je bila tam nesreča, ki je bila očitna posledica tega, da je nekdo parkiral prav pred vhodom v podzemno garažo in to tako, da je zaprl pogled na cesto tistim, ki so izpeljivali iz garaže. Številni parkirni mest na območju T-3 ne bi smeli biti problem. Tudi če gresite pogledat tja zvečer, boste videli, da je podzemna garaža tam na pol prazna. Zdaj je v njej prav gotovo nezasedenih vsaj sto parkirnih mest. Prav zato bo verjetno treba za rešitev problema mirujočega prometa na tem območju razmisljati tudi o manj priljubljenih ukrepih.

**Precjer Trzincev nas sprašuje, kdaj bo v vrtec Palčica v prostorih stare šole za-**





vel. Otvoritev smo že imeli, malčkov v njem pa še ni.

Po dogovoru z ravnateljem in vodstvom Šole in vrtca bo vrtec začel delovati 1. decembra. V njem bodo delovali trije oddelki, to je en oddelek male šole, en oddelek vrta in oddelek popoldanske male šole.

Kako pa bo z devetletno osnovno šolo? V šoli oz. vrtcu so pred časom vpisovali otroke za prvi razred osnovne šole, v katerega naj bi otroci šli 1. septembra prihodnje leto. Kako jaz zdaj s tem, ali ni določeno, da se z novim šolskim letom začne devetletka?



Kakor jaz razumem zakon in kolikor vem, ni bilo še nobenega odloga, zato naj bi, vsaj po mojem, septembra 2003 vse šole začele z devetletnim programom. Moram pa reči, da je stvar občine le da zagotovi pogoje za to, o vsem ostalem pa odloča država. To je stvar države in na šoli verjetno vedo natančneje, kako bodo vse skupaj izpeljali.

**Edeš**, od bralcev mi je namignil, da naj v našem pogovoru spregovorimo tudi o urejanju gozdovih poti na območju naše občine. Pohvalil je, da je zelo veliko teh cest zdaj urejenih precej bolje, kot pa so bile, da so zdaj bolje prevozne, ob njih je urejen odtok voda, hkrati pa je

ob nekaterih cestah in stezah tudi pokorenšena praprot in druga podrast. Ob teh pozitivnih spremembah pa je nerodno to, da po urejenih cestah v tržinski gozd zahaja vse več neprijetnih obiskovalcev, večinoma od drugod, ki ob cestah in na jasah puščajo smeti in razdejanja.

Najprej je treba spomniti, da je po površini v naši občini dobra tretjina oz. kar 40 % zemljišče porasla z gozdov. Če primerjamo našo občino po številu prebivalcev in po površini z drugimi občinami, pa lahko ugotovimo, da naša za urejanje gozdne infrastrukture namenja precej več denarja kot druge podobne občine. Seveda je to treba gledati proporcionalno in ne absolutno. Kočevska občina, kjer gozd pokriva kar 90 % površine, tako na primer v tem namene porabi neprimerno več denarja. Ob tem naj navedem še en podatek, saj se je prav v času predvolilne kampanje zelo veliko govorilo o pozidovanosti občine. Če gledamo po površini, je naša občina sorazmerno malo pozidana. Manj kot 25 % njene površine je pozidane. Celotna površina občine dosega približno 860 ha, pozidane površine pa pokrivajo približno 170, največ 180 ha. To je boljše povprečje, kot je v celotni Sloveniji. Razlog za to je v tem, da je Trzin zelo strnjeno naselje. Zato so govorice o tem, da bo občina v celoti pozidana, se že najde še kakšen del, ki naj bi ga pozidali, popoln nesmisel. Ljudje enostavno ne vedo, kakšna je sploh naša občina.

Takov, ki smo dobili občino, smo začeli tudi skrbeti za gozdne poti. Teh poti je bilo včasih precej več, kot jih je danes – to se da še lepo videti. Nekatere od teh gozdnih cest smo začeli obnavljati. Najprej smo začeli obnavljati cesto, ki vodi z vmesnega območja med Mlakami in obrtno cono po dolini in se nato dviga proti Rašici. To cesto smo uspeli v prečejšnji meri že obnoviti, hkrati pa smo uredili še nekaj drugih manjših poti in vlak, ki so se že zarasle in so bile занemarjene. Ob tem pa je treba reči, da so te steze in ceste namenjene predvsem kmetom in gozdjarjem, vendar pa je na njih res zdaj že precej več prometa, ki tja ne sodi. To še zlasti velja za t.i. Belo cesto. Mi te ceste zdaj redno vzdržujemo. Nekaj denarja za to prispeva tudi država, moram pa reči, da to za našem primeru občina precej več kot pa država. Praviloma bi moralno biti razmerje med prispevkom države in prispevkom občine pol : pol, mi pa prispevamo sedemkrat, osemkrat več kot država. Če mi tega ne bi vzdrževali, bi se lastniki gozdov in tudi drugi prebivalci naselja, ki se radi rekreirajo v gozdu in sprehajajo pri tamkajšnjih poteh, pritoževali, po drugi strani pa dobro vzdrževane cesti privabljajo obiskovalce tudi od drugod. Ob koncih tednov je včasih še zlasti na beli cesti že toliko prometa kot v naselju. Problem je v tem, da je vožnja z motornimi vozili po gozdovih absolutno prepovedana, razen za gozdarje.

Zakon o gozdovih to strikino prepoveduje. Zato bi bilo potrebno uvesti inšpekcijske službe. Občina ne more preganjati motornih vozil v gozdu, nekatere državne službe pa bi to verjetno morale.

Razmišljali smo sicer že, da bi na začetku poti postavili rampe, vendar se je pri tem treba zavedati, da je na sistem območju nekaj sto lastnikov gozda, nekateri so celo iz Zasavja. Da bi vsem zagotovili ključe za rampe, je skoraj nesmiselno, prav tako pa se verjetno ne bi obneslo, če bi vsi, ki bi želeli z motornimi vozili do svoje parcele, morali hoditi ključe za rampo iskal na primer na občino. To je tako neprikladno, še zlasti ob koncih tednov, da mislimo, da bi se potem s tistimi rampami zgodiло nekaj takega, kot se je v Trzinu v podobnih primerih že zgodilo. Ljudje so rampe enostavno odzgali ali uničili.



## DOBRI MOŽE

Prazniki se bližajo – in Miklavž spet prišel bo. Obišče nas tudi božiček, ki prijazen je možiček.

Nato še dedek Mraz obišče nas.

Vsi nas bodo obdarili in močno razveselili.

To res dobr si možje – otroci žakamo jih že. Napisali jim bomo sporočila, kakšna naj bodo darila.

Anka Jurč

## PLAMEN

Danes spet pri tebi sem bila, kjer sedaj je tvoja postelja. Čisto k njej sem se sklonila. Ti Šepetaje obljubila,

da zemljico bom prerahljala, iz nje bo vtrnica poginala – cvetovi rdeči bodo vzkiliti in v tej vr bodo krasili.

Potem še lučko sem prizgala, ki z vsem je žarom zasijala – močno je plamen zažarel, kot da k zvezdam bi hotel.

Nato je pička prileteila – otočno pesem je zapela. Veter je rahlo šelestele – tajinstveno tvoj dom objel.

Anka Jurč

## ALI JE RES TREBA ŠIRITI CONO?

**M**ed predvolilno kampanjo smo lahko slišali res veliko zagotovil, po katerih je bilo mogoče sklepati, da se večina Trzincev zavzema za zaustavitev širjenja naselja in predvsem za dvig kakovosti življenja v njem. Pri zagotovilih o svojih nameravanih prizadevanjih za ohranitev Trzina v njegovih sedanjih mezhah, za ohranitev zelenih površin in o regionalni rabi prostora so še zlasti izstopali kandidati z liste Za zeleni Trzin in Natašo Chvatjal na čolu, prav dosti pa za njimi niso zaostajali niti drugi. Precej je bilo obljub, da ne bodo depustili, da bi industrijsko cono povezali z ostalim Trzinom s povezvalno cesto. Niso bili redki tisti kandidati, ki so zatrjevali, da sta zadosti le kolesarska steza in pešpot. Kar nekaj kandidatov je tudi izjavilo, da se ne strinjajo, da je treba načrtovano trzinsko pokopališče umestiti sorazmerno globoko v gozd, k Pajkoverumu grščku. Menili so, da je treba najti primernejšo lokacijo ali pa misel na ureditev pokopališča opustiti. Slišali pa smo tudi kar nekaj opozoril, da je industrijsko-obrtna cona zadost velika in da je ni treba še širiti.

Prav to je na zadnji seji prejšnjega sveta opozarjal svetnik Romeo Podlogar, ki je menil, da bi morali o spremembah zazidalnega načrta za obrtno-industrijsko cono odločiti šele po volitvah. Spremembe zazidalnega načrta so se res nanašale na zagotovitev dodatnih parkirnih površin v coni, ki so zelo potrebne, zraven pa je bilo na načrtu jasno izrisano, da naj bi se cona na severovzhodu širila še v gozd, čez potok Blatnico, ki jo zdaj omejuje. Na listem delu cone je izrisanih še trinajst zazidljivih parcel, na katerih naj bi pri vsej verjetnosti postavili poslovno-obrtne objekte, ob njih pa je izrisana še bodoča cesta, ki naj bi imela tudi križišča s priključki, ki bodo vodili naprej v gozd. Ali ti priključki nakazujejo še nadaljnje širjenje cone? Obrnili smo se na trzinskega župana g. Antona Peršaka in ga povprašali, kako je s temi parcelami v zazidalnemu načrtu. Zaradi nam je, da je za tisti predel pozidavo predvidel že dolgoročni plan, ki je bil sprejet leta 1986. Prostorsko ureditveni načrt za severni kare, kot strokovno imenujejo tisti predel, naj bi bil že sprejet, in velja. Ob tem je g. župan dejal, da je to pač dediščina prejšnje občine in da je bila cona prvotno zamišljena na 56 ha zemljišč, zdaj pa se razteze le na 14 ha. »To ni nič novega. Te stvari so zarisané že od prej.« Ko smo vprašali, da bi lahko tam že jutri zabrneli stroji in začeli podirati drevesa ter razkopavati zemljo, nam je g.

Peršak dejal, da je tam potrebna še parcelizacija in da bodo lastniki potrebovali tudi gradbena dovoljenja. Kar pa se tiče v gozd zarisanih cestnih podaljškov, pa je rekel, da so tam zarisané samo možnosti in da tisto ni nič pomembno.

V predlogu odloka o spremembah zazidalnega načrta pa v zvezi s tem piše, da tisto območje v dosedanjih dokumentih ni ustrezno obdelano in da bo prav omenjeni odlok podrobnejše določil merila in pogoje za urejanje tistega dela območja. Piše, da bo severni kare namenjen storitvenim in obrtnim dejavnostim z možnostjo gradnje enega stanovanja v sklopu celotnega objekta ene funkcionalne enote.

Spet smo pri stari zgodbji. Trzinci smo že pred desetletji z vso odločnostjo zagovarjali, da mora gozd severozahodno od naselja Mlake, še zlasti v širši okolici bajerja, ostati gozdnii rezervat, ki naj bi ga izkorisčali le kmetij in rekreaciji. Ves čas se precej Trzinov, še zlasti odkar imamo svojo občino, zavzema za ohranitev mokrišč, ki se raztezajo prav ob potoku Blatnica. Tudi na mestu, kjer naj bi postavili nove obrate, je nekaj zelo simpatičnih naravnih kotičkov, spomladi je tam ena večjih še ohranjenih rastišč kronic, tam pa lahko najdem se druge redke in tudi zavarovane rastline in mogoče tudi živali.

Potem ko je bilo na zborih volivcev večkrat slišali, da je obrtna cona že dovolj velika in da nam res ni potrebno njeni širjenje, se vprašamo, če bodo odgovorni spet le skomognili z rameni in kot že tolkokrat dosta rekel, da ni mogoče storiti ničesar, ker je to dolg prejšnje občine. Zakaj pa imamo svojo občino? Stvari, ki so jih prej sprejemali, mogoče brez vednosti širšega kroga Trzinov ali pa celo mimo njih, bi zdaj lahko tudi spremenili! Zakaj je treba le pristajati na »grehe preteklosti?« Zakaj ne moremo urejati svoje občine po svojem okusu?

Slišal sem že za narnige o namerah, da se pozida ves zeleni jezik med Mlakami in cono. Ob takšnem obnašanju me ne bi prav poselj bil presečišči, če bi kdo razmišljal tudi o tem. Zato menim, da je prav

zdaj čas, da pokažemo svojo odločnost! Pustimo tisti gozd in mokrišča našim vnučkom! Industrijske cone zdaj pospešeno gradijo po vseh sosednjih občinah, tisti, ki si selijo parcel za svoje nove objekte, jih tam lahko dobije zelo hitro in tudi pod ugodnimi pogoji. Naj le naštejem neka takšni coni v Jarski coni že skoraj rastejo, zanje je, kar se tiče komunalnih storitev, že skoraj vse nared. V krajkem bodo začeli urejati še večjo cono iz izvozu z avtosecami v Želodniku, o zelo veliki industrijski coni se pogovarjajo v Komendi Cone pa pripravljajo tudi v Vodicah, Mengšu, Kamniku in Lukovici. Možnosti za podjetnike in njihova nova podjetja je res veliko. Zakaj naj bi širtovali že tisti del gozda, ki uokvira cono? Na občini so nam večkrat zatrjevali, da od podjetij nismo neposrednih finančnih koristih. Zakaj naj bi potem podpirali gradnjo še novih obratov? Komu bo to koristilo?

G. župan je v našem pogovoru zatrdil, da dolgoročna načrt za tisto območje velja in da bi investitor(ji) lahko tam zaceli postavljati svoja podjetja, če za to dobijo gradbena dovoljenja. Soglaša je za ta dovojenja mora dati tudi občina, upravna

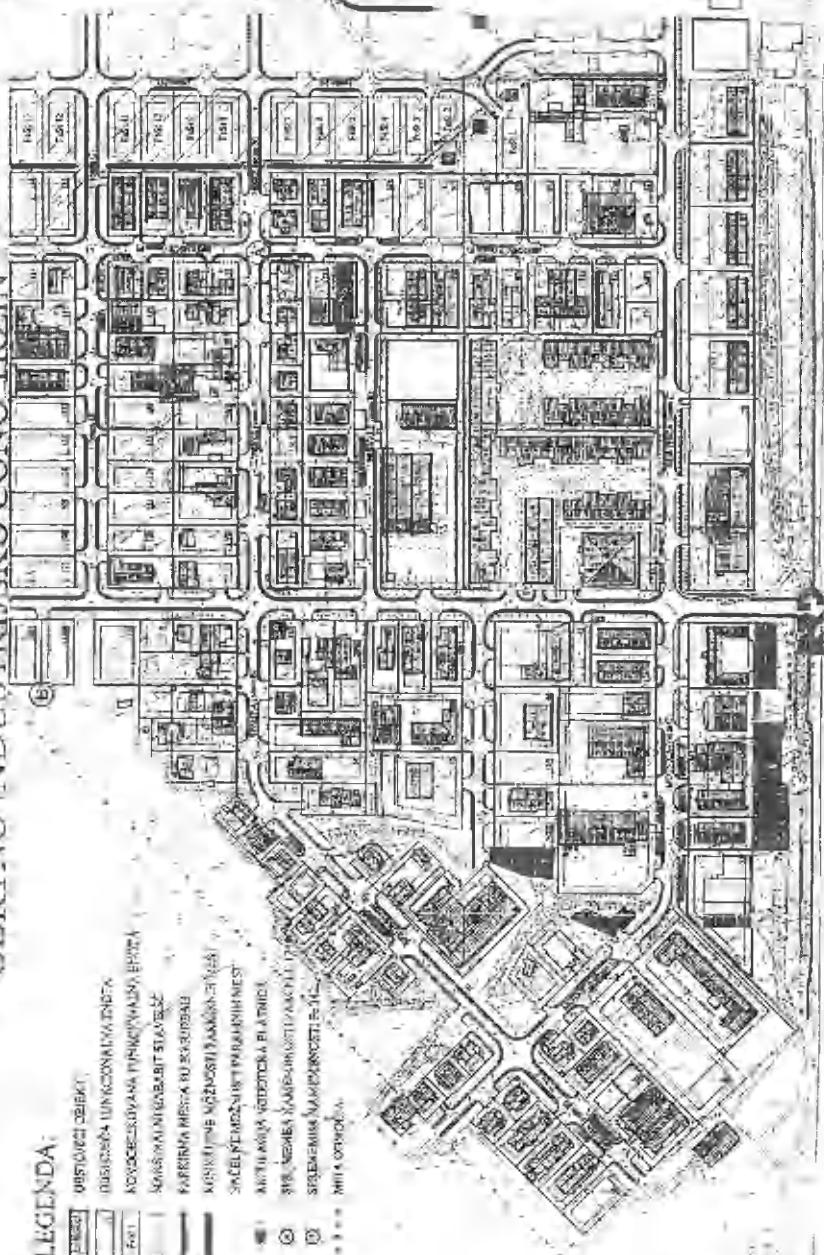


Na hrbinu strani vabilo na zbor krajovan 24.6.1985 je jasno izrisan obširen »zeleni tamponski pas«. Zakaj se mu s tako lahko odrekamo?

SPREMEMBE IN DODOLNITVE V ZIDALNI NBOGA NAČRTA ZA  
OBRITNO INDUSIRJSKO CONO TRZIN

**LEGENDA:**

- [ ] OBBUDCI/DEBACI
- [ ] OSREDOVJENA UNIKONVENCIJA/VIDETKI
- [ ] KODICES/SUJOVANA PREDMETNA/DRUGA/BRUTKA
- [ ] NAKLJUČNA/NEVOLJNA/STAVNIŠČA
- [ ] PARKIRNA MESTA SU TOSENDAH
- [ ] KERATI/NE KERATI/NE/AMBIENTNI/NE/NE
- [ ] SLOVELSKA/MAĐARSKA/POROKHNEŠT
- [ ] ANTRAKOVA/VIŠEVČICA/PLATICE
- [ ] SVRŠ. NEGRADA/NEGRADNI/NE/NE/NE
- [ ] SREGEMENJA/NE/NE/NE/NE/NE
- [ ] MINI/OPRODAVA



LEKCIJA 10: SPREMEMBE IN DODOLNITVE

SLOVENSKA/MAĐARSKA/POROKHNEŠT

enota pa bi morala želite občine upoštevati. Na občini pravijo, da se je že nekajkrat zgodilo, da se na upravnih enotah niso prav dosti ozirali na mnenje občine, še zlasti, če je v dolgoročnem planu in prostorsko ureditvenem načrtu neko območje že opredeljeno kot stavnino zemljišče. Župan se strinja, da Trzinci lahko spremenimo dolgoročni načrt in ga prikrojimo svojim željam, vendar pravi, da bi to trajalo vsaj tri leta. Prav, v tem času pa bi občina lahko razglasili moratorij za posege na tisto območje. Verjetno je v Trzinu zadostni ekološko osveženih ljudi, ki bi tak moratorij podprli. Nenazadnje je bilo precej kandidatov za občinski svet, ki so igrali prav na to karto. Z usklajeno akcijo bi Trzinci lahko zaustavili štirjecone proti severovzhodu, vendar bi morala za tem stati večina občanov. Kakšen je odnos prebivalcev Trzina do tega, bo mogoče videti že na zboru krajanov, ki ga bodo morali na občini sklicati ob javni razgrnitvi predloga sprememb zazidalnega načrta za cono, nenazadnje pa ustrezeno ravnanje lahko pričakujemo tudi od novih občinskih svetnikov, ki so objubljali zeleni Trzin.

Miro Štěbe

## NEKAJ OSNOVNIH PODATKOV O PALČICI (stran 15)

Dodatni prostori vrta Trzin v starosti osnovni šoli so urejeni na površini 160 m<sup>2</sup>. Tam so tri igralnice, razdeljevalna kuhinja, kabinet in pedagoška soba. Ob vhodu so tredili manjše otroško igrišče, vendar pravijo, da bodo še naprej hodili tudi na igrišče ob osnovni šoli. Pred poslopjem Palčice jutri parkirisce za 20 avtomobilov zaposlenih in staršev otrok. V Palčici naj bi bilo zaposlenih sprva pet delavk, kasneje pa lahko, da bi zaposlili še dve. Vrtec bo odprt od 6. ure do 16.30, če bodo starši želeli drugače pa bo mogoče delovni čas tudi spremeniti. Po 1. decembru naj bi v Palčici sprejeti oddelek male šole in običajni oddelki vrta. Po zadnjih podatkih, bo v običajnem oddelku 15 malčkov, vendar se lahko zgoji, da jih bo še več. Približno polovica otrok v tem oddelku bo iz Trzina, drugi pa iz Depale vasi, Loke in z Dobena. Od 24 tržiških otrok, ki so jim maja zavrnili prošnje za sprejem v vrtce, so starši zaprosili za varstvo le dveh malčkov, vsi ostali so, koi kaže, ugodno rešili problem predšolskega varstva, še zlasti tako, da svoje otroke vozijo v vrtce v Ljubljani. V prostorih Palčice, bodo svoj prostor dobili tudi otroci popoldanske male šole, to so isti, ki niso vključeni v redni program predšolske vzgoje. S tem, ko se bo oddelek male šole preselil iz prostorov osnovne šole, se bo tam sprostila ena učilnica, ki jo bodo namenili šolarjem predmetne stopnje.

## Razmišljjanja ob miklavzovanju

**K**o pomislim na ime Miklavž, se mi v spominu poraja vrsta dogodkov iz otroških let. Spomnim se, kako sem vsako leto, na večer pred dnem njegovega goda, 5. decembra, v dnevni sobi nastavila pehar in nestriporočovala trenutek, ko me bo svetnik obdaril. V tem obdobju sem se morala še posebej spodbudno vesti in biti ubogljiva, povedali so mi namreč, da Miklavž porednim otrokom prinese samo šibo ali pa še tega ne. Bala sem se tudi hudobnih parkeljnov, ki so strašili okoli. In če je kdo na ta večer pozvonil pri hiši, sem se v strahu pognaла za fotelj v dnevni sobi in upala, da ni prišel pome kak hudiček, in če je slučajno že prišel, da me vsaj ne najde.

Toda slej ali prej vedno pride čas, ko otrok spozna resnično Miklavžovo zgodbo. Tudi jaz sem jo - na žalost. Z družino smo bili na obisku pri prijateljih. Ti pa so imeli dnevno sobo s kamino, iz katerega so kar naenkrat začeli prihajati nadvse čudni zvoki. Miklavževi! In ne veste, kako sem bila vesela, ker sem ga končno zadalila pri njegovem opravilu - prinašanju daril. A veselje se je kmalu poleglo, kajti moj sošolec (ki je živel tam) ne nadomaka pridelal v dnevno sobo in z velikim navdušenjem iskal potrditev, češ: ali ni dobro opoznaš Miklavža! Ker pa se nisem dala kar tako in sem še vedno zatrjevala, da le-ta obstaja (saj vendar prinaša darove), mi je sošolec hitro postregel s kritulim dejstvom, da to delo kralko malo opravila očka in mamicu.

Res pa je, da je Miklavž oz. pravtino sv. Nikolaj resnično živel - bil naj bi grški škof. Prav zato se še danes pojavlja v dolgi beli halji, čezer katera ima oblečen mašni plastr, glavo mu krasi mitra (škofovsko pokrivalo), v eni roki drži zavito škofovsko palico, v drugi pa lahko nosi knjigo, v katero si zapisuje dejanja otrok (ali so bili pridni ali ne). O njem govoriti tudi veliko legend. Ena izmed njih pravi, da je nekoč tri hičere nekega revnega moža, ki jima ni mogel priskrbeti dobre, rešil sramolito usode, tako, da jima je ponosko skoč okno vrgel tri kepe zlata. Ena izmed njih se je zakotnila v copato, ki je ležala na ileh. Tako lahko sklepamo, da od tod izvira ſega prinašanja darov otrokom v nastavljeni posode, peharje, lonec, košare, ponekod v cokle, nogavice ali da se jih pušča na okenski polici. Ti darovi se imenujejo miklavževina. Sprva naj bi šlo predvsem za sadje, kol so jabolka, orehi, suhi krtiji... , za podne lahko tudi ſiba miklavževka. V figuri Miklavža pa niso vidni samo elementi krščanstva, kol se na prvi pogled

zdi, temveč se je skozi čas spojil z raznimi "poganskimi" ſegami in verovanji, ki jih v novembriških in decembriskih dneh pozna indoevropski pa tudi neindoevropski svet. Začo ni nobeno naključje, da se sv. Nikolaj pojavlja tavno v tem času, po arhaicnih pojmovanjih v obdobju duhov, ko naj bi se na zemljo vračali duhovi prednikov (oh tej priložnosti so se moški našemili v duhove rajnih in se z njimi identificirali). Vse to je pripeljalo do tega, da se se na koncu najrazličnejši demoni in magična bitja pridružila Miklavž. In verjetno se vam zdi samoumevno, da si je Cerkev z našemljenci sprva povzročala velike probleme. Kmalu pa je ugotovila, da je najbolje, da v ljudskih množicah zakoreninjeni običaji ostanejo, vendar z novo krščansko preobleko. To je bilo vidno predvsem v tem, da so t. i. duhovi ljudem prinašali le blagoslov za novo leto in prihodnjo leto, saj Miklavž pa je temu primitivo postal dobrotnik in prevzel funkcijo obdarovanja otrok (nekje tudi odraslih). Našemljenci, ki pa so prej predstavljali duhove prednikov, so se po krščanskem pojmovanju spremenili v hudobne duhove oz. parkeljne, Miklavžev spremljevalec in izvrševalce kazni nad porečnimi otroki.

Pri čemer se mi zdi slednje, torej obdarovanje otrok v zameno za njihovo pridost v ubogljivost, v svojem bistvu sporno. To pa zaradi tega, ker mislim, da gre pri tem za izvajanje hegemonije (za doseglo prevlade in strinjanja, brez uporabe sile, s prepričevanjem ali z drugimi neutralnimi sredstvi.) nad pripadniki družbe, ki se mora seveda zaradi večje učinkovitosti začeti že v otroških letih. Nekateri hosti pri tem seveda rekli, da gre le za izjemno prijazno gesto - obdarovanje otrok, vendar velja poudariti, da so bila darila pravtino namenjena le pridnim, torej neproblematicnim, pokornim družbi. Takšnim, ki ne povzročajo problemov in s tem, ko (v tem primer enkrat na leto) dobijo kakšno ugodnost, odpovejo kritičnemu poseganju v družbo in možnosti odkrivanja problematičnih dimenzijs obstoječe družbe.

Literatura: Ovsec, D.J. 2000. Trije dobrimozje: sveti Miklavž, božiček in dedek Mraz. Ljubljana: Kmetički glas

Mirjam Ščih

Sveti Miklavž nam darove dell.  
Tudi mi obdarujmo druge ljudi.

Berta Golob

## NOVI VRTEC ODPRT, A PRAZEN

**V**torek, 29. 10. popoldne se je skupina občanov udeležila krajše slavnosti ob dolgo napovedovanem odprtju novega oddelka tržinskega vrtca na Mengški cesti oz. v prostorih nekdajne tržinske osnovne šole. Udeležencev odpirja Palčice, karor se novi vrtci imenuje, je bilo precej, in sicer zato, ker so se dogajaju pridružili še občani, ki so prišli pred poslopje stare šole zaradi sestanka v zvezi s plinifikacijo Trzina.

Precej krajanov je menilo, da je odprtje novih prostorov vrtca v času predvolilne kampanje predvolilno nabiranje dodatnih glasov, vendar je župan občine Trzin g. Anton Peršak že takoj na začetku svojega slavnostnega govora pojasnil, da temu ni tako. Poudaril je, da so se na občini že do dolga prizadevali za odprtje dodatnih prostorov vrtca in da so vrtce pač odprli, kot so obljubljali že prej, takoj, ko so dobili vsa potrebna dovoljenja inšpekторjev.

Pojasnil je tudi, da je bila odločitev za ureditev začasnega oddelka vrtca v starici Šoli smiselna in pravzaprav edina primerna. Poslopje je bilo, predčno ga je odkupil občina, temeljito obnovljeno. O kakovosti obnovne so se prepričali pred odkupom poslopja. Če bi se takrat odločili za urejanje vrtca v prostorih ob lokalu Skerca bar in slastičarna Oger, bi bilo preurejanje prostorov verjetno še dražje, na koncu pa občina tudi ne bi bila lastnik tistih prostorov. Poudaril je tudi, da za obnovo in razširitev obstoječega vrtca Žabica ni nobenih načrtov, kot trdijo neponudeni, da pa je bil pripravljajoč le idejni projekti, kar je v praksi lahko še precej daleč od pravih načrtov. Župan je tudi zatrdiril, da bo v bližini prihodnosti vsakekora treba posodobiti in razširiti tudi vrtec Žabica, po vsej verjetnosti po tem, ko bo končana širitev osnovne šole. Takrat bodo za razbremenitev vrtca Žabice med sanacijo še kako prav prišli tudi novi dodatni prostori vrtca na Mengški cesti.

Župan je podrobno opisal, kako so potekala dela pri urejanju dodatnih prostorov in zakaj je prišlo do zamud, nazadnje pa je izrazil upanje, da se bodo malčki v novih prostorih dobro počutili. Ob tem je reba reči, da imajo za odprtje dodatnih prostorov vrtca zelo veliko zaslug ljudi članji strokovnih služb na občini, predvsem pa župancem namesnik Valentin Kolenc, ki je ves čas prizadevno usmerjal urejanje prostorov Palčice.

Nekateri smo ob otvoritvi pogoščali še pozdravne besede direktorja skupnega Zavoda osnovne šole in vrtca Trzin, vendar g. ravnatnej ni dobil besede, zanimivo pa je bilo tudi to, da se otvoritve niso udeležile predstavnice zapošlenih v tržinskem vrtcu. Verjetno bi bilo le prav, da bi bile na prireditvi prisotne, saj bodo prav novi prostori precej vplivali na njihovo delo. O razlogih za neudeležbo si je vsak poiskal svojo razlog.

Izvedeli smo tudi, da dodatnih prostorov vrtca ne bodo takoj napolnili malčki, ampak se bo to zgodilo šele 1. decembra. Tako bodo v novih prostorih namestili starejše varovance vrtca in tiste otroki, ki že obiskujejo malo Šolo. Sprva bodo lahko napolnili le dva oddelka, kasneje pa hodo, verjetno že po novem letu v novih prostorih vseeno trije oddelki malčkov. Ob tem bo Palčico uporabljali tudi otroci, ki obiskujejo popoldansko malo Šolo. V Trzini povpraševanje po novih prostorih v vrtcu vsekakor je, saj so morali odkloniti sorazmerno dosu malčkov, vendar pa si je morala večina staršev zaradi zamud pri odpiranju Palčice najti rešitev za varstvo svojih malčkov drugje, še zlasti v Ljubljani. Zanimivo je, da je v Ljubljani že kar nekaj vrtcev, kjer jim otrok primanjkuje, zato isti vrtci dokaj agresivno vabijo starše, da naj jim zaupajo svoje malčke. Za tržinski vrtec pa se zelo zavzemajo tudi starši otrok iz sosednjih krajev, predvsem iz Depale vasi, Loke in Dobena.

Povem naj še, da nam na občini enostavno niso znali povedati cene ureditve dodatnih prostorov vrtca. Stvar je trajala vse predolgo, preveč je bilo dodatnih zahtev inšpektorjev in sprva ne-predvidenih posegov. Na občini pravijo, da so se urejanja dodatnih prostorov lotili z vso resnostjo, saj je treba malčkom da zagotoviti res kakovostne usluge. Kakor kolikor, dobili smo dodatne nove prostore vrtca in s tem je problem zagotavljanja prestih mesi za malčke v tržinskem vrtcu omiljen. Novi prostori so velika pridobitev za Trzin in prepričani smo, da se bodo otroci v njih pritrdili počutili. Ker so tudi v Domžalah in Lukovici letos že odprli dva nova vrtca, nekaj več mest pa imajo tudi v vrtcih v drugih bližnjih občinah, se zdaj pritisik na vrtce v našem okolju očitno nekoliko zmanjšuje. Prilisk na vrtev naj bi občutno upadel tudi prihodnje leto, ko bodo otroci starejših skupin iz vrtcev začeli obiskovati prve razrede dejetek. V vrtcih pa pricakujejo, da bo v naslednjih letih predvsem večje povpraševanje po prostih mestih za najmlajše. Kljub novim dodatnim prostorom v Palčici skrb za zagotavljanje prostih mest v vrtcih tako verjetno še ne bo povsem odpravljena.

V tork, 26. 11. m. se na roditeljskem sestanku zbrali starši otrok, ki bodo z 2. decembrom začeli obiskovati Palčico. Bili so zadovoljni z ureditvijo prostorov, še zlasti pa jih je skrbel gost promet na Mengški cesti, ki pelje tik ob Palčico. Vsi se zavedajo, da bi zelo izčuvno jutranje dovozjanje otrok v vrtec, saj se bo treba zaradi gneče na cesti pri zavijanju k vrtcu ali iz njega očitno vrivati. Zaskrbljene mamice, in tudi nekaj očkov, so zahtevali, da naj občina poskrbi, da bo na cesti pred vrtcem semafor ali vsaj urejen prehod za pešce. Zavzeli so se tudi za takojšnjo ureditev plotničkov v bližini vrtcev. Še bolj pa starše skrbi, da hi kdo od otrok iznenada pritekel na cesto med igram, saj ob cesti ni ograje, ki bi to preprečeval. Opozorili pa so tudi, da bo zelo neverna pot malčkov od Palčice na Šporino igrišče ob osnovni šoli. Otroci se pogosto "suvajajo" med sabo in v takem kdo hitro pada na cesto. Vzgojiteljice in drugi predstavniki vrtca so zatleževali, da se bodo zelo trudili za varnost in da bo malčkom pod njihovim vodstvom lepo.

Miro Štěbe

Veliko nam govorijo o vzgoji. Toda čudovit, svet spomin, hranjen iz mladosti, je najlepša vzgoja.

Če človek odnese iz življenja mnogo takih spominov, je miren za vse življenje; ta spomin ga bo morda zadržal pred velikim zlom.

Fjodor Mihajlovič Dostoevski

**B**il je turoben novembrski (brr, je že tu in ne moremo mu ubežati!!!) popoldan, tak, kot jih je imel France Rokolomec najraje.

France Rokolomec je najraje, tako kot tudi že njegovi predniki (aha, od tu prímejk!) lomili roke, dlakave, pername, zeleni in rumene, živalske, človeške, rastlinske. Vseh vrst in velikosti. Opravljal je tudi druge vrste kriminalnih in nasilnih dejanj. A nekega sončnega jutra ga je sosed Vinko Gobezdalo začutil pri dejaniu in ga zatožil svojemu sosedu Aljoši Roletarju, ta sosed Cirilu Krivonosemu in nazadnje na svojemu, Janezu Godričevcu – policiju. (Na, pa se je našel nekdo, ki se je iztrgal družinskemu poslu.) In tako je France Rokolomec še dandanesjši lepo pod ključem. A je tudi že osemkrat ušel in med begom polomil 210 rok (ja, ja, nasilje!) in nikoli se ne ve, kdaj bo deveči. In ravno zato sem s težkim srcem pršla v skrivenostno sobo z zemljevidi in raznimi opisi držav (so tu včasih živel gusarji?) – zemljevidno učilnico. Tam se je po nekaj minutah začel odvijati

## 1. otroški parlament v šolskem letu 2002/2003 in 13. kar tako

(tejga,, a je kdo vraževeren ????) zbrala se je vsa pomembna tržinska (in ne tržinska) smelana, skuta in še sirotka za povrh. Prišel je župan Anton Peršak, policij Marko Plantan in pomočnika, ravnatelj Franc Brečko, fotograf Jože Seljak, Urša Mandeljc, mentor Dušan Gorenc, pedagoginja Ksenija Rojs – Višković, Vanja Vogrin, predsedniki oddelkov in še in še nas je bilo... (eden od prej naštetih je gotova France Rokolomec, ampak kdo?) Je ona Rokolomec? Med prispevki so močno prednjačili referati (1. b, 2. a, 2. b, 3. a in b, 4. a in b, 7. b), priljubljeno orodje učencev za posledovanje takih in drugačnih informacij. Ankete so jim bile tesno za petarni (3. a, 6. b in 8. t.), boj izvirne so bile igrice na temo nasilje (5. b: Francanje in sprava, Draški krožek: Asocijacije), ena točka pa je jahala rep, in sicer pesmica, ki naj bi šla na regijsko tekmovalnico (6. a). Eva Mioč nam je nato zaupala še stran na internetu in telefonski številki: 01/ 431-33-41 in 040/ 77-54-55, kamor lahko pokličešte in spročite karkoli o nasilju. Pedagoginja nam je vse skupaj še malo opisala, ravnatelj Franc Brečko in učiteljica Anica Mušič, predstavnica Kluba prijateljev mladine, pa nam obljudljata klub, povezan z zatiranjem nasilja, v katerega Rokolomec ne bo imel vstopa. Marko Plantan pa nam je zaupal primer, ko je Nekdo Nekoga malo preveč na nos in je nato, žal, umrl. Kdo zdaj? To se še danes dogaja po šolah. (Tam okoli naj bi France Rokolomec četrtič pobegnil!) Drugi del konference pa je bil sestavljen iz vprašanj za župana in ravnatelja in je bil malo manj nasiplen. Predsednica 6. a mi je priznala vse pravice, da kol »novinarka« še sama o čem povpra-

šam. Lotila sem se župana z že dodobra izmožganim vprašanjem o parkirščih v novem Trzinu. O gozdu, včasih dokaj priljubljenem igrišču prenekaterih otrok, ker bo sedaj športni park. O usodi igrišč in podobno. Predvsem pa o usodi otrok, ki se bodo od sedaj naprej lahko igrali le še na parkirščih. Anton Peršak je v svojem znanem umirjeno – preudarnem slogu povedal, da bo športni park, v katerem bo tudi skate-park, odprt za vse otroke na Reboljevji. Zaradi pomanjkanja parkiršč niti smetarski kamion ne more več obrniti tako, kot se »šika«. Sedaj vevo, da za smeti po cestah v večini niso krivi nepravi huligani, ampak kumunalno (kriminalno) podjetje Prodnik, d. o. o. s smetarskim oddelkom. (A zaposluje Franceta Rokolomca?) Do jeseni bomo imeli tudi novo tržinsko knjižnico. Nato nas župan zaradi obveznosti zapustil, malce kasneje pa še policija.



Zanimivosti o šolskih garderobah: po stenah razmazan kivi, v cevilih puding ... (Rokolomec je bil!!!) Ne dolgo nazaj je antišalo, ker se je v kuhinji zamašila kanalizacija (ima spet Prodnik prsti vmes???) in ker tam zaradi okvare kar dežuje, bomo jeseni 2003 dobili nove garderobe v pritličju, zaklonišče pa bo še v vojaške namecene, npr. že pobegne France. (Šmrk, Šmrk, nič več kanalizacije, izpadov elektrike in kapljanja izpod stopal) In sedaj, dame in gospodje! Veliki finale šolske prizidniške lige!

Kako bodo odgovorni za to porabili: 400.000.000 SIT (upajmo, da ne bodo zadišali Rokolomcu!), od prvo predvidenih 100.000.000? Do leta 2000 bo vse končano. V jeseni 2003 bomo dobili poleg že prej omenjene garderobe še prizidek, kjer bodo 1. razredi. Dobili bomo kar dve novi učilnici, (da jih Rokolomec ne bo prehitro razsul!), mreže na golih, pokrit peskovnik, ograjeno učilnico v naravi, pri kateri dobitimo v paketu še ograjeno kolesarnic, da bo France težje kradel kolesa. Gradila se bo dodatna telovadnica in galerija za ogled priedelitev v veliki telovadnici, in še tri mize z loparji za namizni tenis, učitelji pa si bodo privočili novo zbornico.

Meni pa navkljub vsem detektičskim iskanjem še danes ni uspel razcefrati velike uganke – kdo od povabljenih je bil France Rokolomec? Morda tista policijska? Ali predsednica 3.b – razreda? Ali ravnatelj, saj sta skoraj soimenjaka! To bo vedno zvitno v tančico skrivnosti. A stavim na župana, ki je nekje na stredini odšel. Zakaj? Do konca 13. otroškega parlamenta je zunaj že intenzivno sijoalo sonce, France Rokolomec pa takih dni ni maral.



# METNI: LE ŠE NEKAJ SPOMINOV NA MESARIJO

V Odsevu skušamo predstavljati znane stare tržinske družine, vendar se nam sogovorniki kar prevečkrat izmikajo in ne želijo govoriti o svojih prednikih in svoji družini. Vseeno ne obupujemo in pred kratkim smo se prav razveseliли, ko so predstavniki družine Metnih pristali na to, da kaj povedo o svoji družini. Člani družine Metnih so bili namreč v preteklosti znani predvsem kot mesarji, zato smo bili prepričani, da bomo v pogovoru z Metnimi izvedeli kaj več o tej dejavnosti v našem kraju.

Na pogovor z nami so na dom Metenga Janeza oz. Cotmanovega Janeza prišli še njegov brat dvojček Miro, njuna starejša sestra Maria in njen mož Tone Pavlin, ki je sicer doma v Stobu, vendar je tako rekoč z eno nogo ves čas v Trzinu, po drugi strani pa je, ker se zanima za zgodovino krajev našega območja, zbral res veliko podatkov tudi o preteklosti Trzina. Ni čudno, da je pogovor začel kar Tone, ki je poučaril, da bi bili Trzinci lahko precej bolj ponosni na mesarsko preteklost svojega kraja. Dejal je, da bi morali, podobno kot v Mengšu, Domžalah in okolici poudarjajo pomen slammkarstva za njihovo zgodovino, v Trzinu več pozornosti nameniti mesarstvu. Saj so tudi v Trzinu pleli kite in šivali slammnike, vseeno pa je bilo mesarstvo tista dejavnost, po kateri so Trzinci izstopali. Mesarstvo je nekdaj dajalo kruh in tudi pečat Trzinu. Veliko mesarjev je bilo sicer tudi v Mengšu, nekateri poznavalci celo menijo (n tem pa govoriti tudi ustno izročilo), da so Trzinci mesarstvo povzeli po Mengšanih, vendar so bili prav Trzinci tisti, ki so s svojo klobaso in podjetnostjo sloveli daleč naokrog. Po zbranih podatkih je bilo letu 1850 v Trzinu kar 12 mesarjev, kjer je bilo dovoljeno klati drobnico in drugo živino, iz druge polovice devetnajstega stoletja pa so ljudje našteli kar 21 mesarjev. Zraven pa je bil praktično pri vsaki hiši še kakšen klavec, ki je lahko klat živino pri mesarjih. Ena od tistih starih družin, kjer so imeli mesarijo, je bila tudi družina Metnih. Nih-

če natančno ne ve, zakaj se pri njih po domače reče pri Metnih. Domnevajo, da je bila ena od prednic, mogoča stara mati njihovega očeta, Meta. Sedanji Metni imajo podatke o svojem prapredelu, da je v devetnajstem stoletju klat prasič, meso in zaseko pa je vozil v Celovec. Njegovo obrt je prevzel njegov sin Franc, ki se je rodil 27.9. 1871. Poročil se je s Helene Colnar, po domače Matičkovo, s sestro tedanjega tržinskega župana, in z njo imel kar 13 otrok, tri sinove in deset hčer. Zanimivo je, da sta bila tako Franc kot Helena rojena istega leta



Franc Cotman



Helena Cotman

(1871) in sta istega leta (1951) tudi umrli. Vsi trije njuni sinovi: Franc, Lojze in Ivan so nadaljevali očetovo obrt. Najstarejši Franc je šel za kruhom v Zdržene države Amerike, Lojze je imel med obema vojnama mesarijo, klavnico in prodajalno pri Jurku v Moravčah in mesarijo pri Banturju v Pečah. Nekaj pred drugo svetovno vojno je mesarijo presehl k Markesku. Mlašji sin Ivan pa je ostal doma. Med drugo svetovno



Starša - mama Iva (roj. Lukman) in oče Ivan

vojno so morali klati pod nemško kontrolo, po drugi svetovni vojni pa so mesarijo zaprli. Mesnico in klavnico so v hiši imeli že dolgo, vendar ju niso uporabljali. Oče Ivan pa se je z mesarstvom ukvarjal še naprej, saj se je zaposlil kot mesar pri podjetju Meso Kamnik. Ker je bil zelo prizadelen, je kmalu postal upravnik mesarije v Kamniku. Poročil se je z Ivo Lukman in z njo sta imela tri otroke. Hčerka



Domačija družine Cotman - »pr Metnem«



Starša - Helena in Franc Cotman. Rojena 1871, umrla leta 1951.



Sestre Cotman: Ana, Jožefa, Terezija, Helena, Johana, Antonija, spredaj sedi Marija



Miro Cotman s svojim konjem

Marta se je rodila leta 1940, šest let za tem, že po vojni, pa sta se jima rodila še dvojčka Janez in Miro. Zanimivo je, da imajo vsi trije, sestra in brata rojstni dan istega dne, 19.7. Colmani nasproti opažajo, da je v njihovi družini veliko zanimivih kombinacij pri njihovih življenjsko pomembnih datumih.

Tradicijo mesarstva pri Metnih nadaljuje le Miro, ki je mesar pri podjetju Vele, Janez pa je tradicijo prekinil in se je izučil za avtomehanika. Vsi trije se še spominjajo, da je bilo v njihovi mladostri pri hiši še kar nekaj spominov na nekdajno mesarno. Se dolgo je bila pri hiši posebna mersarska tehnika, Miro pa si je v spomin na svoje prednike prihranil veliko mesarsko sekiro. V hiši imajo še vedno tudi mogočne rogove istrskega goveda, prav tistega bikha, ki ga lahko občudujemo na znani stari sliki mesarjev pri Metnih.

Po pripovedovanju starejših vedo, da so pri Metnih imeli samo klavnico in mesnicico, ledencico pa so imeli skupno z Ježenkovimi in Tomažiči. V tistih časih so svoje ledencice imeli le najpremožnejši tržinski mesarji. Miro je tudi povedal, da ve, da so bili mesarji v preteklosti med seboj tudi precej solidarni. Ker v Trzinu toliko mesa, kot so ga mesarji imeli, ni bilo mogoče prodati, je vedno eden zakljal žival, meso pa so natopredajali tudi v mesnicah drugih mesarjev. Meso so si po mesnicah kar nekako izposojali, seveda pa so večino mesa prodajali naprej v Ljubljano, Zasavje in drugod širom po Kranjski, predvsem pa v Kranj in tudi naprej v Celovec. Izdelovali so zelo veliko klobas in zaseke, dosti pa so klali tudi drobnico. Mlade prašičke so vozili na sejem v Kranj, kar pa niso prodali, so pripeljali domov in vzredili za zakol. Miro pravi, da so mu pripovedovali, da so imeli v mesnicici ludi vajence, saj je bilo ob zakolu vedno veliko dela. »Tisto, kar je včasih skupina mesarjev delala po cel dan, jaz zdaj s sodobnim orodjem opravim kar sam v eni uri in pol. Napredek se tudi v mesarstvu krepko pozna.«

Starega očeta Franca se spominjajo tudi po tem, da je imel doma tudi po sto kanarčkov. Bil je velik ljubitelj ptic. Sploh so včasih pri marsikateri hiši v klečkah imeli kar precej ptic. Za deda pa Marta ter brata vedo, da se je ukvarjal tudi s prevozništvom. Kot »furman« je med drugim vozil tudi pesek iz tržinskega kamnoloma.

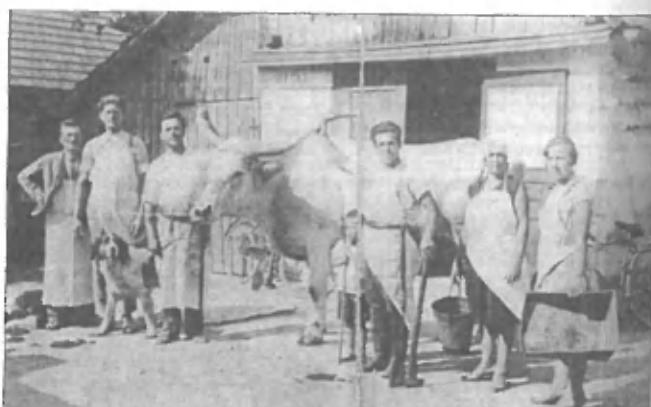
O očetu Ivanu sedanjih članov družine Metnih seveda vedo precej več, v spominu pa jim je najbolj

ostalo, kako se oče v vsakem vremenu s kolesom vozil na delo v Kamnik. Kasneje je napredoval in si kupil mopед, zatem pa tudi težji motor. Leta 1959 pa so dobili prvi avto – popularnega fiška. Žal imajo nanj tudi žlostoven spomin, saj so se z njim pri Podvinu ponesrečili. Fiško je bil po tistem neuporaben, k sreči pa so jo potnikи nekako odnesli. Mati ju imela sicer polomljeno kositi in je posledice čutila še vse do smrti, vendar k sreči trčenje ni terjalo življienj.

Marta, Janez in Miro se z veseljem spominjajo nekdajnega življenja v Trzinu. Pravijo, da je bilo takrat na vasi povsem drugače, bolj prijazno in prijetno. Otroci so se podili z drugimi otročaji po vasi in se igrali svoje igrice. Marta se iz tistih časov, kako se se nekoč presrešla, ko so nekde pogrešili oba brata, ki sta bila stara komaj tri leta. Ker je bilo ravno po neurju, je Pšata močno naraslala, bila je vsa kalna, fantkov pa ni bilo nikjer. Skoraj cel dan so ju obupano iskali, ko so že zgubljali upanje, pa ju je nekdo zagledal, kako jo mahata v spremstvu sosedovega fantiča, Franca Lukana domov. V

Mengeš si šli kar pa prej gledat zvonik. V mladosti pa so morali otroci tudi kar pridno pomagati doma. Dela kar ni zmanjkal, saj so imeli v hlevu vedno vsaj po dve kravi in enega konja, zraven pa še kakšnega prašiča. Za vse je v glavnem skrbela mama, saj je bil oče v službi, zato so morali tudi otroci kar pridno pomagati pri kmečkih in drugih opravilih. Spomnijo se, kako so po seno pogostog hodili ob nedeljah, saj je imel oče takrat, zaradi službe med tednom, čas. Marta se tudi spominja, kako so v tistih časih po vseh hišah ob sobotah imeli dan čiščenja. Ko so pospravili po hiši, so pometali tudi po vaških cestah. Pred vsako hišo so morali pomesti svoj del ceste.

Marta se radi spominja tudi svojih prvih šolskih let. V osnovni šoli jo je najprej učila učiteljica Ditrighova, za njo pa učitelj Torelli. V višje razrede osnovne šole je hodila v Mengše, saj je bila v Trzinu le širiletna osnovna šola, nato pa je šla v administrativno šolo in gimnazijo. Tudi ona se je zaposlila pri podjetju Meso Kamnik, kjer je delala kar 15 let. Leta 1962 se je poročila s Tonetom Pavlinom in se preselila v Stub, ampak pravi, da je njen Tone bolj Trzin kot ne. Sploh pa tudi Tone pravi, da je tudi on Metn. Marta se iz mlajših dñi tudi spominja, kako so z navdušenjem hodili v kulturni dom in sodelovali pri igrah, ki jih je večinoma režiral sosedova – Ručigajeva Marjanca. Takrat je Trzin res živel s Kulturnim društvom in za igre, ki so jih uprizorjali. Tudi oba brata sta se kmalu priključila igralski skupini in odigrali so kar nekaj dobrih gledaliških iger. Janez in Miro sta še zdaj ponosna, da sta člana KUD-a. V mladosti pa so radi zabajali tudi k telovadbi oz. fizkulturni, kot so rekl. ŠD Partizan je po vojni nekaj časa vzorno



Stara fotografija izpred Metne mesarje (od leve proti desni): starci oče Franc Cotman, Kmetič, stric Lojze Cotman, braťanc Marjan Cajhen, oče Ivan Cotman ter teti Reza in Johana



Janez Cotman (desno) v Divjem Lovcu

skrbel za telesno vzgojo v Trzinu. Ko so zrasli, pa so jih začeli pritegovi plesi. Najpogosteje so hodili kar k sosedu, na pod k Romšnemu Ivku, ki je imel takrat že tudi gramofon, da ga je »navajal«. Neredko so bili plesi tudi v tržinski dvorani, sicer pa so se ob koncih tednov običajno kar peš podali čez polje na ples v Groblje ali v Domžale. Ob nedeljah so takrat dokaj redno hodili tudi peš v kino v Domžale ali pa v Mengš. Neredko so se skupine mladih podajale tudi na Dobeno. V tistih družbah je bilo vedno prijetno in dosti smeha.

Precej podobne spomine na otroštvo imata tudi Janez in Miro. Kot fanta pa sta se z drugimi otročaji kaj kmalu podajala na raziskovanja gozdov nad Jablami. V Dolgi dolini so imeli smučišče s skakalnico, za sankanje in smučanje pa je bil zelo primeren tudi Jabelski griček. Poleti je bila glavna zabava ob Pšati, kjer so se radi kopali v Mačkovem ali Martinčevem kotlu. Tam so si uredili tudi odskočne deske za

skakanje, vodo pa so poglobili z jazovi. Sploh se vsi spominjajo, da je Pšata večkrat poplavljala. Pravijo pa, da so pri njih vodo imeli pogostoto v kleti, vendar pa ostalo hišo ni poplavljala, saj so ob poplavah vrata zadelali z gnojem. Fanta se tudi spominjata, da so se fantje iz zgornjega konca večkrat »spopadali« s tistimi iz spodnjega

konca oz. z Zarebri. Janez in Miro sta se tudi zgodaj priključila tržinskim gasilcem, kjer sta še zdaj dejavna. Pravita, da so bili včasih mladi zelo dobra desetina in da so se izkazali tudi na številnih tekmovaljih. Obata odigrala tudi kar nekaj iger na tržinskem odru. Še najbolj pa jima je v spominu ostala predstava Šumljiva oseba. »To je bila najboljša predstava! V Trzinu smo jo odigrali kar sedemkrat!« pravi Miro.

Miro se je po osnovni šoli, ki jo je dokončal v Mengšu, odločil za mesarja. Strokovno izobrazbo pa je dosegel v Mariboru. Tudi on se je najprej zaposlił pri podjetju Meso Kamniku. Leta 1962 je šel za 18 mesecev v vojsko, v Beograd, v Titovo gardo, kot intendant, tako kot brat Janez. Na iste čase ima kar lepe spomine. Po vojski pa se je leta 71 zaposlił v Domžalah kot mesar pri takratnem Napredku, na tem delovnem mestu pa je še zdaj, še da je podjetje prerasto v trgovsko družbo Vele.

Ko govorimo o njem, pa ne moremo mimo njegovega konjička. Vrsto let se je ukvarjal

tudi s konjeništvom. V Komendi je imel svojega konja in z njim je tekmal na številnih kasaških tekmovaljih po nekdani Jugoslaviji pa tudi po Italiji in Avstriji. Med svoje najvidnejše uvrstitev šteje 5. mesto v jugoslovanskem merilu leta 1986, na tiste čase pa ga vežejo tudi drugi prijetni spomini. Takrat so tekmovalci potovali na tekmovalja kar s tovornjaki, na katerih so peljali po pet konj. Skupaj so preživeli marsikaj zanimivega. Tudi Janezova zgodba je precej podobna bratovi, le da se je on po osnovni šoli zaposlił kot avtomehanik pri Avtoobnovi. Svojemu prvemu podjetju je bil zvest kar 28 let, nato pa se je zaposil pri Avtocomercu. Po osamosvojitveni vojni, med



Miro Cotman z Meto Zajc (Mlakar) in Lidijo Šoštarč v Divjem lovcu



Uprnska slika igralcev v igri Divji Lovec (1972)

katero je sodeloval tudi v tržinski bitki, pa je službo izgubil in bil nekaj časa »na čakanju«. Nazadnje se je za 6 let zaposlił pri sorodnikih, zdaj pa dela pri papirni galeriji Jankovič v Loki. V vojski je bil, kot smo že omenili, v Titovi gardi v Beogradu, le da je bil pri tehnični službi. Leta 73 se je poročil z ženo Drago Urmaž iz Loke in njo ima dve hčerkki. Postavila sta si novo hišo, zdaj pa sta že ponosna starša.

Miro Štebe

**Spomin je kot rešeto:  
velike stvari ohrani, majhne spusti.**

Dansk

**Spominjati se je živeti.**

Kubančki

# Jana Urbas

## zmagovalka fotografskega natečaja v okviru evropske kulturne dediščine

Večkrat v Odsevu predstavljamo starejše občane in življenje v našem kraju v preteklosti. V Trzinu pa je tudi kar nekaj mladih, ki so s svojim delom in dosežki že pritegnili pozornost širše javnosti. Ena takih je Jana Urbas, študentka Akademije za likovno umetnost, ki je letos zmagalna na fotografskem natečaju v okviru projekta evropske kulturne dediščine. Ker je za svoje ustvarjanje prejela še več drugih priznanj, se nam je zdelo prav, da jo predstavimo tudi bralcem Odseva.



Avtoportret

**Na Akademiji za likovno umetnost obiskuješ smer oblikovanje, Oddelek za vizualne komunikacije. Lahko kaj več poveš o svojem študiju?**

Ko sem prišla na ALU me je zanimalo predvsem grafično oblikovanje. Tukaj pa sem se v okviru vizualnih komunikacij, ki so širok pojem in združujejo različne stroke (grafično oblikovanje, fotografijo, ilustracijo, strip, animacijo, oglaševanje, tipografijo...), navdušila tudi za druge discipline.

**Si se šele v teku študija bolje seznanila s fotografijo in se začela z njo tudi ukvarjati?**

S fotografijo sem se srečala šele v zadnjih dveh letnikih srednje oblikovne šole. Prej me ni zanimala. Kot sem že prej omenila, je bilo takrat bolj v ospredu grafično oblikovanje. Fotografija me je "zavojila" šele na akademiji, kjer sem med študijem fotografsko znanje iz srednje šole vedno bolj poglabljala, in danes zagotovo vem, da bo fotografija del moje ustvarjalne poti.

**Se pravi, da pri tvoji stroki ne gre za usmerjenost v eno samo disciplino, ampak se le - te med seboj prepletajo. Na fax-u sem se počube spoznala tudi z ilustracijo in animacijo, tako da me zelo veseli, da v okviru moje stroke obvladam več različnih stvari, ker se v delu med seboj večkrat prepletajo in dopolnjujejo. Recimo, pri oblikovanju embalaže kakšnega izdelka je največkrat poleg samega**

oblikovanja potrebno tudi poznavanje tipografije in ilustracije. To pa še ni vse. Pri tovrstnih projektih je potrebno obvladati tudi trženje in kar je temu podobno.

**Če se vrneva k fotografiji. Ali je nujno, da oblikovalec pri svojem delu obvlada tudi fotografijo?**

Čeprav je res, da pri enem projektu ponavadi sodeluje več ljudi (pri čemer vsak zastopa svoje področje), je dobro imeti čim več znanja o vseh stvareh.

**Kdaj si se začela ukvarjati s fotografijo kot samostojnim področjem ustvarjanja? Sprva je bila večina fotografij narejenih v okviru študijskega programa. Na ta način sem poglabljala znanje o tehnikah, načinih fotografiranja...**

Kasneje, ko sem začela delati za revijo Lepota, sem spoznala tudi razsežnosti studijske, scenike oz. načrtovane fotografije. In na ta način sem začela spoznavati različne možnosti, ki jih nudi fotografija.

In tako je počasi prišel čas tudi za kakšne samostojne projekte.

**Kako je potekalo delo v sklopu revije in kakšno nalogu si imela pri tem?**

Kot že samo ime pove, se leme te revije tičejo predvsem lepoto. Tukaj ne gre za revijo, ki bi se osredotočila na mode, pouzdrek je namreč na prikazovanju pristne, naravne lepot, ki se skriva v vsakem izmed nas. Pri tem sem delala s profesionalnimi modeli. Res pa je, da celotna ekipa ni bila tako močna, kot je to običajno pri modnih fotografijah, saj so bili tukaj stylingi, kot tudi make up dokaj nezahtevni. Večinoma sem fotografirala v naravi (sceno sem izbrala sama), saj se mi je to zdelo bližje ideji tovrstnih fotografij.

Glede na to, da je tukaj šlo za naročeno delo, je pri tem kdaj prišlo do nesoglasja med tabo in naročnikom?

Ja, res je, da naročniki večkrat postavljajo različne zahteve, ki se včasih ne skladajo z mojimi idejami. Tako je moje delo včasih precej težko, saj se moram hkrati držati naročnikov, obenem pa paziti na lastno kreativnost in izviro.

**Prej si omenila samostojne projekte. Je bila omejenost pri naročniškem delu, ki si ga opravljala, vzrok za lastne, samostojne podvige?**

Ne! Zavedam se, da mora človek s svojim delom tudi kaj zaslužiti, tako da me naročeno delo še vedno zelo zanima. Predvsem se mi zdi pri tem pomembna javna objava fotografij, kar je gotovo želja in cilj vsakega fotografa. Seveda pa je sčasno nadvse dobro delati tudi zase.

**Kakšnih projektov si se lotila samostojno?**

Predvsem bi omenila fotografije, ki sem jih izdelala v okviru dni Evropske kulturne dediščine. Šlo je za natečaj, ki poteka vsako leto sočasno v večih evropskih državah. Letos je bila tema industrijska dediščina. Ob tej priložnosti je bilo razpisanih več industrijskih objektov po celni Sloveniji. Sama sem se odločila za meni najboljšega - železniške delavnice v Ščitki.

**In tako je ena izmed tvojih fotografij osvojila prvo mesto.**

Tako je. Ena izmed treh fotografij, ki sem jih poslala, je dosegla prvo mesto v starejšini kategoriji nad 18 let.

**Kakšni so bili kriteriji za izbor?**

Poleg nekaj tehničnih pogojev, ki se tičejo formata, je bila edina zahteva ta, da so bile fotografije posnete na območju razpisanih objektov. Sicer pa je bil celoten natečaj precej svobodno zastavljen.

**Kaj misliš, da je bilo tisto, kar je žirijo prepričalo, da je izmed 150-ih prispevkov fotografij izbrala ravno twojo?**

Menim, da se jim je moja fotografija zdela dobra, ker je jasno pokazala objekt, po drugi strani pa je bila tudi impresivna



Fotografija narejena na fotografski delavnici. Fotopub v Novem mestu (razstavljen na zaključni razstavi)

dovoli močna. Pri fotografiranju sem namreč pazila ravno na to dvoje.

#### Kaj ti je ta natečaj prinesel?

Fotografije prvih treh zmagovalcev v obeh kategorijah (do 18 let in do 23 let) so bile objavljene v slovenskem in evropskem katalogu, kjer so bili objavljeni tudi vsi zmagovalci sodelujočih evropskih držav. Prav tako nam je zmaga prinesla sodelovanje na mednarodni razstavi v Strassburgu, kamor bomo odpovedali enkrat v mesecu novembru. Poleg tega pa sem se imela priložnost udeležiti tudi mednarodne fotografiske delavnice, ki je lejos potekala v Novem mestu.

#### Mi lahko poveš kaj več o tej delavnici?

Na delavnici so gostovali tako domači, kot tudi tuj mentorji, sicer velika imena svetovne fotografije. Vsak izmed njih je zastopal različno področje znotraj fotografije: od modne, reportažne, naravoslovne do umetniške fotografije. Samo sem se odločila za delo pod mentorstvom nemškega reportažnega fotografa Bjorna Steinza, saj se mi je po uvedni predstavitvi zdej njegov način fotografiranja najblžji.

#### In kako je potekalo delo v delavnici?

V naši skupini smo se ukvarjali z reportažno fotografijo, tako da smo morali posneti ljudi in dogajanje na ulicah Novega mesta. Naloge je bila izredno pestra in zanimiva, hkrati pa tudi težka, saj se je bilo potrebno najprej z ljudmi pogovoriti in dobiti njihovo privoljenje, da jih lahko poslikamo. Kar težko sem našla človeka, ki bi pripravljen sodelovati pri fotografiraju. Prišlo je tudi do težav in komičnih situacij.

#### Na primer...

Pred neko hišo sem ustavila dve ženski in ju prosila za sodelovanje. Ti dve pa sta zaginali vik in krik, da kaj takega pa že ne! Ena jo je na hitro ucvrila v stanovanje in v splošnem preplahu za seboj skrbno zaklenila vrata. Druga pa je v strahu pred fotoaparatom tolka po vratih in moledovala, naj jo kolegica spusti v hišo. Toda na koncu sem le naredila posnetek gospe, ki je ostala zunaj, in ravno ta fotografija se je nazadnje znašla na zaključni razstavi delavnice.

Si se pri reportažnih fotografijah na kaj prav posebno osredotočila?

Moje delo je bilo usmerjeno predvsem na portrete ljudi. Fotografirala sem na primer, poleg že prej omenjene gospe, tudi dva starejša meščana, brezdomca in župnika (in le - ta mi je povedala, da je "daljni sošolec tržinskega župnika Pavleta Krtja").

Si poleg natečaja v okviru Evropske kulturne dediščine sodelovala še na kakšnem?

Sem, vendar ne na fotografiskem. Letos spomladis sem se prijavila tudi na mednarodni natečaj vizualnih komunikacij Magdalena v Mariboru, kjer je moj logotip za avstralsko jahtno zvezo (AYF) prišel v finale v kategoriji logotipov.

Na začetku intervjuju si omenila tudi animacijo. Ali se resneje ukvarjaš tudi s tem?

Ne. Z animacijo sem se drugače prvič srešala v prvem letniku fakultete, ko je ob obisku znanega poljskega animatorja Jerzyja Kuchie pod okriljem Likovne akademije in Kinoteke v Ljubljani en teden potekala delavnica kratkega animiranega filma. Tu smo se spoznali z osnovami animiranja in riješili



Nagrjena fotografija v kategoriji do 23 let (natečaj Fotografska Izkušnja 2002)

vimi tehnikami, hkrati pa smo sodelujoči izdelali tudi svoje krate animirane filme. Pri čemer lahko dodam, da sem dosegla posebno priznanje, saj je moj izdelek Žirija proglašen za najboljšega. Sicer pa se z animacijo v prihodnjem ne bom več ukvarjala, saj gre za dolgotrajno delo, ki ti vzame ogromno časa, in bi se moral posvetiti izključno temu, mene pa, kot se že omenila, zanima veliko stvari.

In kakšni so tvoji načrti? Vsekakor si želim še naprej ukvarjati s fotografijo in oblikovanjem.

Mirjam Štih

## KAJ JE SMRT IN KAJ ŽIVLJENJE?

Umrila je.

Mrtva leži na bolniški postelji. Prekrita je z rjaho. »Si to ti?« Odgrnejo platno. Zagledam drobno podobo nje, ki je bila. »Sveda, pozabili ste ji vstaviti zobno protezo. Saj ne more biti brez zob!«

Zbrani z vseh koncov se pogovarjamо z njo. Še zadnjič smo vsi skupaj. Skrito pogledujemo drug drugega in sami sebe tolzimo, da mora nekdo trpeti še bolj kot jaz.

Nekoč najlepša hiša v vasi je zavita v mrak. Sprejme me hladen hodnik in zaprite polknice. Nikoli več me ne bo nazaj!

Minevalo dnevi. V nočeh se zbujam, ko me obiskuje ona. Na video posnetku opazim, kako nežno poboža njega, ki jo obožuje. Ostal je brez nje. Le kdo mu bo sedaj izkazoval vso nežnost?

Odhod je naznanila, ponovnega rojstva pa ne. Naenkrat pod srcem vznikne novo življenje. »Si to ti? Sveda te spremem in poskrbell bomo, da ti bo lepo, kot je bilo lepo nam ob tebi. Dobrodošla v novo življenje!«

Prepodrlia Je žalost in spet se vračam v najlepšo hišo v vasil. Na pragu stoji teta in me toplo sprejme. V kuhinji prosto zelenjavna Juha, spet je svetlo.

Živi.

V.P.O.



# Veseli december v KUD-u

**Z**a nami je prvi zimski mesec november, ki nas je vse presestil z izjemno visokimi temperaturami. Predvidevamo, da so k temu prispevale tudi vroče predvolilne politične razprave, ki se jim ni mogel izogniti niti naš edini kulturni hram. Člani društva smo namreč na prošnji občinske uprave pripravili dve dobro obiskani predstavitveni soosjejni kandidatov za župana in občinske svetnike. Različna mnenja so se obakrat kresala pozno v večer, vseeno pa je bilo čutiti pozitivno naravnost kandidatov do svojega našega Trzin. Zaradi velikega števila odprtih zadev se nam zdijo, da morda kakšno vprašanje občanov niti ni prišlo na vrsto, vendar pa smo dobro obdelali vsa bistvena aktualna vprašanja.

Po dovolju in politiki. Volitve so za nami. Dobili smo liste predstavnike, ki smo jih izvolili in take kot jih pač v danem trenutku zaslužimo. Če se še malo navežemo nazaj na vreme, KUD-ovci upamo, da bo topel fen tudi s strani novoizvoljene občinske garniture še naprej blago obljival našo kulturno ustanovo, kajti naši načrti in pripravljenost za delo so veliki.

Kot vsi veste, smo v avgustu utrpljeli veliko izgubo. Umrl je naš predsednik, predvsem pa priatelj Jože Štih. Še vedno je čutiti veliko praznino za njim, še vedno je opaziti marsikaterje KUD-ovca, ki se ob prihodu na vaje avtomatsko ozre naokoli za Jožetom ...

Vendar čas gre naprej, priateljeva podoba pa ostaja v našem spominu. Njegovo izgubo poskušamo nadomestiti po najboljših skupnih močeh. Prepricani smo, da bi si predvsem Jože sam želel svetle bodočnosti za društvo, v katerega je vložil toliko svoje energije in entuziazma ...

Na njegovo mesto je, na osnovi statuta društva, stopil dosedanji podpredsednik Jane Mušič. Kdor je seznanjen z zgodovinjo društva, ve, da je Jane prekaljen KUD-ovec, ki je že en štiriteletni mandat pred Jožetom uspešno in zagnano predsednikoval društvu.

Trenutno se ukvarjam predvsem z zbiranjem predračunov za slikopšarsko obnovo res že malo zanemarjene dvorane. Verjeljeno vsi veste, da se je še do prekratkim bil ogorčen boj za lastništvo nad dvoranou, in sicer med občino Trzin oz. KUD-om na eni strani in Športno unijo Slovenije na drugi strani. Vmesni rezultat je ena nič za nas, domače, vendar bomo morali na čisto dokončno odločitev še počakati na drugostopenjski sodišči. Seveda v tako negotovi situaciji ni bilo pametno viagati kakršnihkoli sredstev v dvorano, z izjemo nujnega vzdrževanja. Pa tudi ta dela, ki nas čakajo v bližnji bodočnosti, bodo zgolj lepotna premestitev do korenitev obnove dvorane, ki nas po naših informacijah čaka v bližnji prihodnosti.

Vendar se sedaj ne uspemo prav veliko ukvarjati s tem problemom, kajti v veselem decembri imamo vse polne roke dela, sveličnih novodelnih okraskov, umetnih brad, praktikablov, slavoslovnih tekstop, rekvizitorjev, čopičev za barvanje kulis, »regijevev« na mešalni mizi ...

Najprej se bomo, v sodelovanju z občino, petega decembra spopadli z miklavževanjem, ki je zaradi števila otrok velik organizacijski in izvedbeni iziv. Uraša z mladimi KUD-ovci že pripravlja predstavo, Jane pa pospešeno izbira darila, pomerja brade in načrtuje sprevod po Trzinu.

Desetega decembra bo društvo Trzinski Izvir na čelu z Jožico Kurent, za katere vemo, da je vedno tam, kjer je treba komu pomagati, pripravilo strečanje in pogostitev za naše najstarejše občane.

Na petek, trinajstega, bodo prišli na svoj račun ljubitelji govorjenje rimane besede, podprtne s hiphopovskimi ritmi. V sodelovanju s Študentskim klubom Domžale bomo gostili ta trenutek verjetno najbolj vroč slovenski raperski duo: Murat&Jose. Če sta bila dovolj dobra za Vlko Potocnik, se nadejamo uspešnega koncerta tudi v naši dvorani, vendar bomo zaradi datuma za vsak slučaj, čeprav nismo vratzverni, trikrat pljunili čez levo ramo.

Sedemnajstega bo trzinska Zveza prijateljev mladine najmlajšim podarila brezplačno predstavo.

Že tako rekoč tradicionalni prednovembretni koncert nam bodo dvaindvajsetega decembra odpela zlati dekliska grla zborna Žolne. Vsako leto se zelo potrudijo in nas na lastno iniciativno vedno znova presenečajo s širokim repertoarjem ljudskih in umetnih pesmi. Tako prijetnega večera res ne smemo zamuditi.

Dvaindvajsetega KUD-ovec čaka še en velik organizacijski zalogaj: proslava ob dnevu neodvisnosti. Že tradicionalno jo bodo z nekaj pesmimi odprli naši čili in zagnani žerjavki, nekaj maloga vam bomo odrecitarili tudi domači ljubitelji poezije, besedo ali dve pa vo venjetjo rekeli tudi novi/stari župan. Drugi del proslave bo obarvan bolj primorsko oz. istrsko. Na njihovo tradicionalne instrumente nam bo poskočne etno melodije zagodel ansambel Vruja. Če ste konec novembra kaj pohajkovali po naši beli Ljubljani, ste prav gotovo opazili plakate z vabilami na koncert v prenovejeno dvorano Grand hotela Union, kjer so Vruja predstavili svojo prvo zgoščenko. Proslava se bo, kot se spodbodi, tudi letos končala z marljivo zakusko, ki bo ravno tako primorsko obarvana. Neobveznem delu pa bodo Vruja zopet potegnili na plan svoje gostil in piščali in nam bodo zaigrali in zapeli, da bodo še nas zasrbela grla in pete.

V tisto praznično, po domači potici dišeče božično-novoboročno razpoloženje nas bo sedemnajstega decembra zazibel mestni pevski zbor Šentviški zvon. Ta tridesetčlanski ansambel prepeva že štirinajsto leto, posebej pa so znani po svojih božičnih koncertih, s katerimi nastopajo tako doma kot v tujini. Z enim od njih se nam bodo navkljub veliki zasedenosti predstavili tudi v Trzini.

Na vsi zgornj omenjene prireditve bo vstop prost. Izjema je le koncert Murat & Jose, pa še tam bo cena vstopnice prilagojena vedno prazničnim študentskim žepom.

Torej prideš v čim večjem številu in se nam pridruži v pričakovovanju praznikov. Tiste pa, ki to berete, prosimo, da to pisane porinete pod nos tudi tistim, ki neobvezeni trdijo, da se v dvorani nič ne dogaja, da se nam še oni pridružijo, uživajo v kakšnem od naštetih kulturnih dogodkov in sproščeno pokramljajo s svojimi sokrajani.

Če potrebujete kakšno dodatno informacijo, predvsem v zvezi z miklavževanjem, se lahko obrnete na predsednika Janeja Mušiča, na telefonsko številko 041-360-785, če pa vas zanimala kaj v zvezi z rezervacijo oz. najema dvorane, pa na Andreja Zupanca, tel.: 041-761-248.

Za konec naj vam še zaželimo lepo, zdravo in kulturno leto 2003 in le oglašite se na kalero od naših prireditvev. Kajti ves naš trud je najlepše poplačan, ko med kakšno prireditvijo skozi luknjico zavesi kukamo na polno dvorano zadovoljnih in zaverovanih obrazov vas, obiskovalcev.

Andrej Zupanc

## Program KUD-a Franca Kotarja, december 2002:

- 05.12.2002 miklavževanje
- 13.12.2002 hip hop koncert Murat&Jose
- 17.12.2002 predstava za otroke v organizaciji DPM Trzin
- 20.12.2002 koncert Žolne
- 22.12.2002 občinska proslava ob dnevnu neodvisnosti
- 27.12.2002 božični koncert mešanega pevskega zbora Šentviški zvon

**Murat&Jose**

KUD Trzin, petek, 13.12.2002  
Študentski klub Domžale & KUD Trzin

Spomin na »DAN (NOČ) ČAROVNIČ« pri Barci  
(26. oktober 2002)



## BREDA SMOLNIKAR IZDALA NOVO KNJIGO

**I**sateljica iz sosednje Depalte vasi Breda Smolnikar, ki je knjige izdajala tudi pod psevdonimom Gospa, je ob dvajsetletnici izdaje njen prve knjige o Stobi »Ko je umiral Stob« v samozaložbi izdala novo knjigo Stobovske elegije. Knjiga je izšla v zelo majhni nakladi, le 200 izvodov, in je namenjena le izbrancem, slovenskim knjižnicam ter redkim občinam. V prosti prodaji v običajnih knjigarnah je ni mogoče kupiti, lahko pa jo bodo kupili obiskovalci knjižnega sejma v Cankarjevem domu od 27. 11. do 1.12. Cena knjige je sorazmerno visoka, 20.000 SIT, tisti, ki bodo prišli na pisateljicin literarni večer v Štitovo okroglo dvorano Cankarjevega doma v petek, 29. 11., jo bodo lahko dobili po polovični ceni. Študentje pa bodo tistega večera knjigo lahko kupili za četrtnino njene cene.

Pisateljica je knjigo poslala na natječaj za najlepšo slovensko knjigo, ki ga je razpisalo Združenje za tisk in medije Strokovnega združenja založnikov in knjigotržcev Slovenije, za Trzince pa je knjiga zanimiva tudi zato, ker govori o življenju v bližnjem kraju in imajo osebe, ki nastopajo v njej, tudi imena resničnih prebivalcev Stobe, Depalte vasi in sosednjih krajev. Kot že v nekaterih prejšnjih knjigah tudi tokrat pisateljica slika življenje v sosednjih krajih v ne tako daljni preteklosti, ki pa je ostala le še kot otožen spomin na čase, ko so se ljudje med seboj še poznavali.



## Novice iz Turističnega društva Trzin

**N**apovedano delavnico "Druženje in povezovanje ljudi, ki žive v Trzinu, za izdelavo SPOMINKOV, ki identificirajo kraj in njegovo okolico" prestavljamo iz objektivnih razlogov v januar 2003.

### Grad Jablje - nekoč in danes



V začetku novembra smo si ogledali grad Jablje, ki naj bi bil po napovedi restavratorki ge. Damjana Pečnik iz kranjskega Zavoda za kulturno dediščino Slovenije nared sredi prihodnjega leta, njegova okolica pa v naslednjih dveh letih. Z nami so bili tudi, ki so prej in med drugo svetovno vojno delali pri tedanjih gospodar-

jih, in so vedeli veliko povedati o takratnem življenu na gradu, o njegovi notranji ureditvi in zelo lepi okolici. Žal se jih je preopravičilo zaradi bolezni, vendar so obljubili, da se bodo naslednjemu povabilu odzvali. Zabeleženo je vse, kar so povedali: Ivanka Burgar, Julijana Mušič, Lavra Šusteršič in Tine Šusteršič. Kako pomemben bo grad Jablje v prihodnje tudi v turistični ponudbi tega območja, kaže prisotnost žu-

pana občine Mengš g. Tomaža Štebeta in nemščnika župana občine Trzin g. Tineta Kolence.

Med krajanji je veliko zanimanje za ogled gradu. Gospa Damjana Pečnik je vedno pripravljena sprejeti in voditi skupine po gradu. Z njo se bomo dogovorili za primeren datum in vas obvestili preko Odseva.



### Kratke novičke iz TD Trzin

- Ali ste vedeli, da se je TRZIN letos zelo dobro odrezal na tekmovanju za urejeno, lepo in gostoljubno deželo? V skupini manjših krajev je na državni ravni dosegel četrto mesto. Več v naslednjem številki.
- Pripravljam natečaj za zimske fotografije Trzina - objava v decembrski številki Odseva.
- Turistični podmladek OŠ Trzin letos že četrtač v akciji Turizmu pomaga lastna glava pripravlja raziskovalno nalogu, razstavo in igrico. Oh mentorstvu ge. Nuše Slatner, OŠ Trzin in Urša Mandeljc - dramatske skupine OŠ in KUD-a Trzin ter ob sodelovanju članov TD bodo na razpisano temo TZS "Bili se in ostanejo pomembni ljudje" obdelali družino Marjance Ručigaj. Raziskovalna naloga bo lahko pomemben prispevek tudi za tržinsko Kulturnoumetniško društvo Franca Kotarja, ki bo prihodnje leto praznovalo 80. obljetnico delovanja Marjance Ručigaj je bila namreč med ustanovitelji prvotnega kulurnega društva in ena najpomembnejših neseb kulurnega življenja v Trzinu. Več o tej temi bodo v eni naslednjih številk povedali člani turističnega podmladka.
- Turistično društvo Trzin je letos izdalо novo voščilnico z motivom tržinskega hajjerja slikarke Bernarde Zajec. Tako je zdaj občanom in podjetnikom na voljo kar p. e. t. d. osmih izdanih tržinskih voščilnic. Del sredstev od prodaje je namenjen za izgradnjo Pediatrične klinike. Voščilnice lahko naročite pri Turističnem društvu Trzin, Mengška 9, na voljo bodo tudi v tržinskih trgovinah. Čački in tržanski Okrepčevalnice Barca.
- Občina Trzin je v sodelovanju s TD izdala nov prospekt Trzina, saj je star že pošel. Ena prvih skupnih nalog z novim vodstvom Občine pa bo priprava promocijskega gradiva za naslednje obdobje, v to bo vključena tudi predstavitev turistične ponudbe v Podjelni regiji in regiji, ki jo pokriva projekti Po poteh dediščine. Vsekakor pa bomo morali najprej začeti brošuro o vseh znamenitostih ter o turistični in drugi ponudbi Trzina, med drugim tudi vodnik po poti okrog Trzina in po gozdni včni poti po Ongri. Računamo, da bo to gradivo izšlo do občinskega praznika 15. maja 2003.

## PRLEKIJA - Trzinci te imamo radi...



Sred octobra smo vrnili obisk našim prijateljem iz občine Sveti Jurij ob Ščavnici. Za program smo se dogovorili s tamkajšnjo občinsko upravo in turističnim društvom in seveda z g. Jakobom Kocuvanom, saj je bila osrednja točka - trgaletv v njegovem vinogradu.



Ne glede na slabo vreme in težave s prevozom smo v tistih krajih spet prezivejeli lep dan; potrgali smo grozdje, "pokušali" lanskoletni vinski pridelek, se spet navduševali nad njihovo kulinariko in seveda nad ubranim pejem Kapelskih fantov, ki se je na tački izvedbi nadaljevalo vse do polnoči, ko smo se vrnili domov.

## MLADI FOLKLORISTI SI IZDELUJEJO OBUVALA IZ LICKANE KORUZE 1.nadaljevanje

V prejšnjem prispevku smo prikazali nabiranje ličkanja v Krašnji. Ličkanje so si učenci prinesli tudi od drugod, iz Trzina in Depale vasi. Kot smo že povedali, potrebujemo za izdelavo enega obuvala 3 do 4 metre iz ličkanja spletene kite. Tako potrebujemo za obutev 20 folklornih nadobudnežev kar 150 metrov kit, niti ne verjam koliko vreč ličkanja je to.

Ko sem obiskal učence 5 razreda, sem videl narejenih že skoraj polovica kit in, že ne bo zmanjkal ličkanja, bodo učenci spletli vse kite. Morda se bodo nekoč vpisali v Guinnesovo knjigo rekordov, če jih ne bo kdo ustavil. Navdušeni nad novo spremnostjo so tako učenci, ki so kite spletli kot tudi njihova učiteljica Nena.

Da kite lažje pletemo, posušeno ličkanje najprej namočimo v vodo za toliko, da postane voljno med prsti pletilcev kit.



Že prvi dan smo lahko tudi videli, kako se šiva obuvilo. Poleg kit potrebujemo čevljarska kopita, pa posebne šivanke, kladivo, žebanje in dreto. Pa še polno mero spremnosti, potrebežljivosti in tudi nekaj moči v rokah!

Šivati bodo pričeli učenci višjih razredov pri učitelju Alešu. Pričakujemo pa tudi pomoč tistih občanov našega kraja, ki to znajo ali pa bi radi sodelovali. Do nastopa folkloristov je samo še dober mesec, vsi pa bi radi bili tu obuti. Bomo videli!

Tokratne fotografije je prispevala učiteljica ga Nena Šipič, posnete 2. oktobra v trzinski šoli, kjer so tega dne pričeli s pletenjem kit.

Trzin, 20.10.2002  
Zupanc Rado



# DESETI SPOMINSKI POHOD PO POTEH VOJNE ZA SLOVENIJO

**V** Mostah pri Komendi je bil v nedeljo, 13. oktobra, začetek desetega, že tradicionalnega pohoda po poteh vojne za Slovenijo, ki ga je pripravilo Območno združenje vojnih veteranov Slovenije iz Domžal. S pohodom želimo veterani vojne ohranjati spomin in hkrati tudi opomijati na vojne dogodke v letu 1991. Ob jubileju smo na pohod povabili tudi druga območna združenja ZVVSV.

Na 23 km dolgo pot se nas je iz Mosta odpravilo 93 pohodnikov. Najprej smo si ob cesti Most - Brnik ogledali mesto, kjer so enote TO RS 27. junija 1991 uničile tank M84. Ta je pripadal oklepni enoti JA, ki je tistega dne iz Vrhniko preko Ljubljane, Trzinu in Most prodrala proti letališču Brnik. Pohodnikom sta takratne dogodke predstavila Janez Gregorič in Dominik Grmek. Po pripovedovanju so domačini zapuščeni tank polili z bencinom, začitali pa jim ga je uspelo še po tretjem pojzkusu. V tanku so bile še skrite granate. Ko je tank gorel, je odjeknila silovita eksplozija. Kupojo tanka (zgornji vrtljivi del s cevjo), ki je tehtala čez 2 tone, je odneslo kakih 50 m od tanka. Po vojni je lastnik tiste njive med oranjem s plugom zaorjal na granato, vendar ta na srečo ni eksplodirala. Ko so območje pohodneje preiskali, so meter pod površjem našli še deset granat.

Pot smo nadaljevali proti Žejam, Debelem vrhu, Kosezam in se ustavili pri bateriju pri Sinkovem Turnu. Pred nami je bil najzahtevenejši del poti - vzpon na 641 m visoko Rašico. Na najvišjem vrhu, ki nosi ime partizanskega poveljnika Staneta Kosca, je razgledni stolp, s katerega se

vidi na vse strani, od Ljubljane, do Triglava, letališča Brnik, Domžal, Limbarske Gore in do Kamniških Alp. Spust do Dobena nas je razveselil z lepim razgledom na novi Trzin (obrino cono) in je pomenil pravo osvežitev za težke noge. Daljši postanek, topeč čaj in trojanski krof pri Ružigaju nam je vili novih moči za pot do cilja.

Naslednji postanek je bil tik ob obronku gozdova, kjer se je v vsej svoji lepoti razkazoval grad Jable. Pred gradom sta nas pričakala Martin Planko iz Trzina in predstavnica Zavoda za spomeniško varstvo, ki je tudi vodja obnovne gradu Jable, Damjana Pečnik. Restavratorka nas je popeljala v grad in nam podrobno opisala, kako poteka obnova in nove zgodovinske najdbe.

Vsekakor je zelo pomembno povedati, da so pod baročnim stropom v večji dvorani na južni strani gradu, ki so ga želeli restavrirati, našli ročno izdelan in sorazmerno dobro ohranjen, prvotni renesančni leseni strop. Posebnost tega stropa je tudi njegov nosilni tram iz lesa douglazije, iglavcev, kakršni rastejo v nekdanjem parku nedaleč od gradu. 28 m dolg tram z merami 45x30 dm je stesan na rob. Ob omembi douglazij sem se spomnil, da smo, ko smo prihajali, ob poti nedaleč od gradu videli osamljeno douglazijo, ki je v višino merila preko 45 m. Še bolj pa je razveseljivo dejstvo, da bo po končani obnovi gradu ta dobil novo življenje. V njem bo sedež Centra za razvoj in pospeševanje kmetijstva, služil bi po tudi v protokolarne namene, za razne seminarje ter za potrebe občine Mengš in Trzin pa tudi v turistične namene.

Sonce je posijalo iz ze oblakov, ko smo prišli iz gradu. Pot smo nadaljevali ob vznovažju hriba Onger do priozorišča blike, ki je 27.

junija 1991 divjala na in ob mostu preko potoka Pšata. Tam so se enote 55. območnega štaba TO Domžale in posebne enote milice spopadle z delom oklepno mehanizirane kolone JA, ki je iz Vrmke prodiral proti Brniku. Ob bankadi in Trzinu so predstavniki JA doživeli prvi večji polom in zajete. Na dogodek iz tistega časa nas je spomnil poveljnik zaštitne čete 55. obm. STO iz Domžal Janez Gregorič. Taktatno bitko je opisal zelo čustveno in doživetvo. Med bitko je padel tudi vojak Edvard Peperko. Njegovemu spomini smo se poklonili z minuto molka in ob spominski položi venec. Tudi mimoščili iz Trzina so se radi ustavili ob nas in prisluhnili pripovedi.

Pohod smo nadaljevali preko Depale vasi do oddajnika RTV Slovenija v Domžalah. Do tja nas je vodil Martin Planko na kolesu. Ob prihodu na cilj sicer ni igrala godba, pričakal pa nas je izvrsten golaž in seveda osvežilni čaj. Po jedi nam je Janez Gregorič pripovedoval o napadu na oddajnik in kako je doživljal tiste dni, ko mu je bil oddajnik tudi dom. K obujanju spominov so se pridružili tudi takratni delavci na oddajniku. Najmočnejši srednjevalovem radijski oddajnik RTV SLO je bil zaradi svoje pomembnosti oz. slišnosti širom države in tudi Evrope cilj rakete napada letalskih sil JLA. 2. julija 1991 so na oddajnik iz dveh letal MiG-21 izstrelili 32 kumativnih izstrelkov, ki so oddajnik krepko poškodovali. Med delavci oddajnika in enotami TO, ki so oddajnik varovali in branile, ki sreči ni bilo žrtev. To je bila še takratna večja sreča, ker niso bili v zakloniščih. Sovražnik je načrtne dobro poznal in je zaklonišča uničil. Moramo pohvaliti tudi avstrijski parlament, saj smo takrat z njihovo pomočjo dobili nov oddajnik, ki še danes deluje. Po letalskem napadu je takratna skupina delavcev na oddajniku sestavila pomožni oddajnik in je še naprej nemoteno oddajala program. Za to ima precej zaslug tudi manevrska struktura TO, saj se je na skrivaj že celo leto pripravljala na morebitni napad, čeprav JA o tem ni vedeli ničesar.

Po končanem pogovoru smo si ogledali notranjost oddajnika. Danes je moderno opremljen in služi poleg oddajjanju radijskih programov tudi satelitskemu spremljanju programov TV SLO. Ob koncu srečanja je predsednik Dominik Grmek vsem udeležencem pohoda podelil pisna priznanja, posebne pozornosti pa je bila deležna šesterica pohodnikov, ki se je udeležila vseh desetih pohodov po spominski poti vojne za Slovenijo na območju OZVVS Domžale. Ugotavljamo, da se naših pohodov iz leta v leto udeležuje več



pohodnikov, ob tem pa z obžalovanjem tudi ugotavljamo, da se o vojni za Slovenijo leta 1991 po Sloveniji zdaj zelo malo govorja ali objavlja. Tako se tudi po osnovnih šolah pri pouku zgodovine še po desetih letih nič ne učijo o vojni za osamosvojitev leta 1991. Niso redki tisti mlađi, ki misljijo, da je samostojna in svobodna Slovenija nastala leta 1945. Za takšen odnos je kritika šolska politika, rezultati pa so vidni tudi, ko mladi prihajajo na služenje vojaškega roka, pa še svoje zastave ne poznajo. Takšno ravnanje je desetletno zavajanje in poneumljavanje naših otrok. Vse skupaj je skregano z resnico, zgodovinskimi dejstvi in zdravim razumom, saj ščitijo in varujejo le kontinuiteto revolucije in NOB pa tudi nadprivilegije iz biv-



Šega režima. Nedopustno je, da ob tem kratko pravice ZVVS in še zlasti, da država ni poskrbela za otrocke staršev, ki so dali svoja

življenja za svobodo in samostojno Slovenijo.

Danilo Kastelic

## NOVICE IZ PGD TRZIN Resnični ognjeni krst novega avtomobila



Za nami je oktober, mesec požarne varnosti, ki smo ga v našem društvu obeležili z veliko gasilsko reševalno vajo. O vaji se lahko nekaj več prebrali že v prejšnji številki Odseva, med tem pa smo skupaj s poveljstvom Gasilske zveze do potankosti analizirali samo vajo. Skupna ocena je bila izredno poхvalna, tako sam načrt vajo koi izvedba. Seveda smo našli pri izvedbi vaj tudi nekaj napak, in jih bomo moralni v bodoče odpraviti in nanje še posebej paziti.

Medtem ko je bila za vse nas to le vaja, pa je šlo v Mengšu 24.11.2002 hudo zarres. Ob 18.19 smo od regijskega centra za obveščanje prejeli poziv, da gori stara opekarina v Mengšu, in potrebujejo našo pomoč. Takož za tem so se oglašile tudi sirene na našem gasilskem domu. Gasilci smo se hitro odzvali klicu na pomoč. Dve vozili in trinajst članov posadke je pohitelo na kraj požara, dva člana pa sta ostala v domu za zvezko in druge potrebe. Ko smo prispeti na kraj požara, smo po nalogu vodje reševanja začeli samostojni vodor v goreči objekti. Vsi gasilci, ki so vstopali v objekt, so morali imeti izolirni dihalni aparat. Sprva smo mislili, da gori bombaž, kmalu pa smo ugotovili, da gre za neko plastično maso. Po poizvedovanju smo dognali, da gre za zdravju škodljivo snov. Požar smo glede na gorljivost snovi razsirjenostiognja zelo hitro obvladali. Čeprav se je pokazalo, kako nujno je, da prepeljemo s seboj vodo, saj je bila možnost za oskrbo z njo med gašenjem zelo slaba.

Za naš novi avto je bil to pravi ognjeni krst. Res je deloval tako, kot mora. In tudi v praksi se je potrdilo, da smo dobili dober avto za posredovanje v najslabših možnih pogojih. Iz izraza je prišla tudi zunanja razsvetljava avtomobila, razsvetljava prostora z opremo in same razporeditev opreme. Res smo lahko ponosni na avtomobil in to nam priznavajo tudi drugi.

V začetku novembra so nas obiskali tudi najmlajši prebivalci naše občine. Naš gasilski dom in našo opremo so si pršli ogledat malčki iz vrtca Žabica. Razkazali smo jim prav vse, seveda pa je največ pozornosti pritegoval prav novi gasilski avto. Otroci so si ogledali, kako deluje, najbolj pa so bili navdušeni, ko so skropili z vodo in ko smo vklipili sirenko. Ob koncu smo naredili, kot se spodboli, tudi sliko – gasilsko seveda

Za konec pa še dve stvari:

Pred izidom prihodnje številke Odseva vas bodo kot vsako leto obiskali gasilci in vam prinesli koledar. Prispevke, ki jih bomo ob tej priliki nabrali, bomo porabili za nakup manjkače opreme.

Druga stvar pa je bolj kočljive narave. Sam se sicer z njo ne obremenjujem, toda zdri se mi prav, da rečem bobu bob. Vsem, ki se ne morejo sprijaznit s uspehom, zagnostjo in požrtvovalnostjo našega društva in zganjajo nevoščljivosti in okoli Širijo lažne govorice, sporočamo, da naj svojo odvečno energijo raje usmerjamo drugam. Že naši stari pregorovi se glasijo: »Kdor dela, greši!« Po bitki so vsi generali in »Več glav več ve.« Torej vas vabim, dragi soobčani, da se nam pridružite in s svojim znanjem sodelujete in soustvarjate pri nadaljnjem razvoju

našega društva in naše občine. Nikoli nismo rekli, da ne sprejemamo novih članov, še posebno pa ne fistihi, ki si želijo delati za dobrobit kraja. Nikoli nismo rekli, da znamo vse in da naredimo vse prav. Toda ali vi, dragi (velja predvsem za nekatere) soobčani, veste prav vse (še posebej kaže, da ste »strokovnjaki« na področju gasilske tehnike in taktike) in prav zares, čisto vse? Ni vse tako lahko, kakor se mogoče zdri na prvi pogled. Še enkrat vas pozivam: PRIDITE, POSKUSITE, SODITE. Do prihodnjih vas pozdravljamo z našim pozdravom NA POMOČ!

Predsednik PGD Trzin  
Jože Kajfež

## ŠAH

**Šahovske novice**  
Luka Lenič iz Domžal, redni gost  
tržinskih turnirjev, na Kreti posta!  
svetovni prvak do 14 let

pripravil Zupanc Rado

Cloveško življenje je kot olimpijske igre.  
Nekateri postavljajo stojnice in misijo na dobiček,  
drugi si prizadevajo za slavo,  
ostali pa so samo gledalci.

Pitagora



## PLANINSKO DRUŠTVO ONGER TRZIN



### BLIŽA SE DRŽAVNO TEKMovanje „MLADINA IN GORE“

**T**januar se nezadržno bliža. Dan D je v soboto, 18. januarja. December, ko večina ljudi preživelata v prijetnem pričakovanju novozletnih praznikov in morda v lenobenem brezdejju, čaka trzinške planince eden največjih »zalogajev« v zadnjih petih letih - zoper smo namreč soorganizatorji in gostitelji državnega tekmovanja »Mladina in gore«. In decembra bomo imeli zato polne roke dela.

Glavna tema tekmovanja bo »Gorska reševalna služba«. Letos namreč mineva 90 let organiziranega delovanja humanitarne organizacije. In ker je pred kratkim izšla tudi zanimiva knjiga »Zgodovina reševanja v gorah nad Kamnikom« se temo ponujala kar sama od sebe. Miro Šlebe je že napisal izredno zanimivo gradivo, ki ga bodo morali med drugim »predelati« tekmovalci.

Zgodba nas popelje v Repov kot, skrito čudovito dolino pod južno steno Planjave. Tja se odpravi pet prijateljev, mladih planincev. Vse je tako kot mora biti vse dokler se ne zgodi nesreča ... Več pa seveda v zgodbi (Pet prijateljev v Repovem kotu), ki bo seveda objavljena tudi na internetni strani tekmovanja (še v nastajanju).

Tekmovanja se bo udeležilo 35 širščlanskih ekip osnovnošolcev iz vse Slovenije, ki so se »prebilek skozi sili regijskih tekmovanj (potekala sta v Novi Gorici in v Velenju).

V dopoldanskem delu bodo morali mladi planinci pokazati čim več znanja s področja splošnega planinskega znanja (Planinska šola), finale, v katerega se bo uvrstilo le najboljših šest ekip pa bo veliko bolj v znamenju zgoraj omenjene teme.

Med tekmovanjem pripravljamo še kup spremljajočih dejavnosti, pa obisk »skritega gosta«, več šaljivih tekmovanj, ena ob »atrakcij« pa seveda pričak čisto prave reševalne vaje v tržinskem kamnolomu (sodelovala bo postaja GRS Kamnik). Več pa seveda v decembrski številki Odseva.

ZGODOVINA  
REŠEVANJA  
V GORAH  
NAJ NAMNIKOM

www.zgodovina-resevanja.com



Reševanje z reševalnimi nosili s kolesom (arhiv Miha Habjan)

Reševanje z reševalnimi vreto (arhiv Vlasta Kopat)

### PLANINSKI KROZEK



Planinski krozek na OŠ Trzin letos »praznuje« petnajstletnico. Vabimo osnovnošolce, da se nam pridružijo.

Planinski krozek »dormuje« vsako sredo ob 15. uri v učilnici zemljepisa

Krozek vodijo: Tomaž & Irena & Simon

### Predavanja v knjižnici Domžale

5.12. ob 19<sup>h</sup> Bretanija in Normandija, predavanje z diapositivi (Lojze Vrankar)

12.12. ob 19<sup>h</sup> Astro večer: Roman Puš o Vodnarih in Ribah

19.12. ob 19<sup>h</sup> Sirija, predavanje z diapositivi (Janez Mihovec)

28.12. ob 19<sup>h</sup> Astro večer: Roman Puš o Strelcih in Kozorogih

### AEROBIKA TNZ



Športno društvo Trzin tudi letos organizira AEROBIKO TNZ v telovadnicni OŠ Trzin, in sicer:

TOREK ob 20.00 ure in ČETRTEK ob 19.00 ure.

### Kaj je TNZ?

TNZ je kratica za trebuš, noge in zadnjico. Gre torej za vadbo, pri kateri je največ pozornosti namenjene prav omenjenim delom telesa, »kritičnim točkam« večine žensk.

Ura se začne s preprosto koreografijo aerobnih in krepilnih gibalnih vaj, s katerimi se ogrejemo. Po uvođenem delu pa sledijo krepilne vaje, namenjene krepitvi mišic trebuha, nog in zadnjice. Na tej uri lahko pričakujete veliko počepov, izpadnih korakov, trebušnjakov itd.

Vse informacije dobile na telefonski številki 041/748 833 – Andreja

### KOŠARKA

Tako kot vsako leto je tudi letos možnost igranja košarke v telovadnicni OŠ Trzin vsak PONEDELJEK od 20.00 ure do 21.30 ure.

### NAMIZNI TENIS

Vadba namiznega tenisa poteka vsak TOREK in ČETRTEK od 18.00 do 20.00 ure v dvorani KUD-a Trzin. Žal pa po novem letu 2003 vadba namiznega tenisa ne bo več mogoča zaradi zasedenosti dvorane.

### REKREACIJA ZA ŽENSKE

Rekreacijo za ženske vodi Lilita Smrekar, in sicer vsako SREDO ob 20.00 ure. Z vsako uro bošte naredile nekaj zase in predvsem za svoje počutje.

VABLJENI!

### SOBOTNO ŽAGANJE DRV IN OBZIRNOST



sobota popoldan ob 15<sup>h</sup>

Neskončno potrežljivi smo sosedje na Kidričevi ulici in bližnji sosedje, ko moramo vsako soboto popoldne poslušati žaganje drv neuvidevnega soseda. Že nekaj let smo ob koncu tedna prisiljeni poslušati hrup, ki ga povzroča. Doslej ni pomagala nitti večkratna prijava na policijo niti odlok občine Trzin o hrupu. Namesto da bi ob koncu redna uživali v svojih domovih, nas je vedno znova in znova strah, kdaj se bo hrup začel.

Priporočamo mu, ali naj kupi že nažaganca drva ali pa naj si kupi žago, ki takega hrupa ne bo povzročila. Predvsem pa si želimo več obzirnosti.

sosedje

# Popotovanje po Turčiji in Iranu

To poletje sem se odločila, da bom začela potovati. Skratka, da bom postala pravi pravcati popotnik. Najprej sem hotela odleteti na daljno Tajsko, kjer naj bi uživala med palmami, se prelzušala na treaktingh, plavala v slinj modernem oceanu in si privoščila koktele iz svežega tropskega sadja. Toda načrti so padli v vodo, in hitro je bilo potrebno najti drugo možnost. In sem jo. Sicer dokaj različno od prve, a zato morda nič manj zanimljivo. Konč koncov je vedno potrebno nekje začeti, pri čemer pa ni prav nič pomembno, ali je to na vzhodu, zahodu, severu ali jugu.

In tako je napeljalo čudno naključje do tega, da sem se s skupino 7 ljudi z minibuzom (na katerem smo dostikrat tudi prespali, saj ima na strehi pritrjenih 2 šotorov - ki se odpreta kot harmoniki in sta postavljeni v piščih desetih minutah) odpovedala oziroma kar odpeljala naravnost (preko Jugoslavije in Bolgarije) tja do Turčije in nato do naše glavne točke - Irana - raziskovat muslimanski svet. Pri tem ste morda dobili občutek, da je pot dolga in da nismo počeli nič drugega, kot da smo se samo vozili naokoli, vendar vam lahko iz prve roke povem, da smo vožnjo v 35 dneh (kolikor je trajalo naše popotovanje) prav lepo razporedili, tako da ni bilo hudega.



Turška vasica - ženska na strehi suši pridelke

## Vstop v muslimanski svet

Prvi pristni stik z muslimanskim svetom smo doživeli, ko smo vstopili v Edirne. («Edirne, Edirne!» bi pri tem vzdihnil moj sopotnik in prijatelj Blaž - prečudovito turško mestece, prepredeno z moščjami, ki človeka nikakor ne more pustiti ravno dušnega. Pri tem je poleg pravcatega "nasada" mošej z njihovimi elegantnimi, visokimi minareti, od koder je ob dolečenih urah slišati predirljive klice k molitvi (kar smo med potovanjem dostikrat močno občutili posebej ponoči, ko smo že sladko spali), posebno močan vtis pa je name naredila sama notranjščina teh verskih objektov. Ko z bosimi nogami stopaš po mehki preprogi, se zdi kot v raju. Obda te občutki miru in meditativnosti, in najraje sedel na dla in pri tem občudoval z ornatnimi poslikane stene ter prečudovite upole, ob katerih se ti zvrti, če predolgo zreš profi smeri neba.

eda so občutki toliko močnejši in pisa-

ni že iz samega kulturnega stališča. Stopili smo namreč v nam dokaj neznan islamski svet, v drugo kulturo.

## Turčija, Iran - muslimanski državi, a vendar tako različni

Morda je bilo potovanje tako zanimivo predvsem zaradi srečanja z islamskima državama, ki ju razen religije (pa že tu je najti bistvene razlike; Turki so namreč suniti, medtem ko so Iranci šíiti.) ne povezuje kaj dosti več. Morda le, da sta obe deželi doživelji vsaka svojo reformo, ki razen tega, da sta spremenili način življenja in ureditev vseake države posebej, nimata nič skupnega.

Turčija je namreč v nasprotju z Iransom, sekularna islamska država. To velja predvsem od leta 1923, ko je tedanjih voditelj Mustafa Kemal (bolj prepoznan pod imenom Ata Turk) ločil državo in religijo in uvedel od religije neodvisno izobraževanje. Šarijo (versko pravo) je bilo nadomeščeno s civilnim pravom, uveli so turščino (materinščino) v verske obrede, arabsko pisavo pa zamenjali z latinsko. Prepovedali so tudi nošnjo verskih oblačil zunaj mošeje, odpavili zastriranje žensk, le-te pa so dobile tudi volilno pravico.

Iran pa se ponaša ravno z nasprotnim. Je verska država, kjer je islam državna religija,

ja, kar pomeni, da je navedena religija priviligerana in da mora biti v skladu s tem vodilj države islamske vere. Sčet, zateka se k taku imenovanemu radikalnemu islamizmu, ki zavrača modernost (predvsem kar se tiče vrednot) in je izrazit predvsem od leta 1979 oz. po taku imenovanje revolucije radikalcev, ki jih je vodil ajatola Homineci. Ta je ponovno uvedel šeriatско pravo, parlament je postavljal pod nadzor čuvanje islama - umev, uvedel je moralno policijo, patriarhalizacijo, islamskiral izobraževalni sistem. (Smrke, 2000: 281)

## Vsespološno vzdušje

Da pa ne bom nizala samo golih dejstev, naj povem še nekaj o samem vzdružju, ki je prevevalo našo pot. Vendar ne morem mimo tega, da se ne bi zopel naveza na ravnokar povedano, kajti Turčija je v primerjavi z Irantom ravno zaradi že naštetih razlogov ne samo veliko bolj sproščena (seveda gledano iz zornega kota ženske), ampak tudi za oči veliko bolj pisana. Skratka mirno lahko rečem, da sem se tam, ko smo se nazaj grede vrčali iz Irana, počutila skoraj kot doma. Oblečena sem bila tako, kot me je bila volja, normalno sem se lahko pogovarjala z lokalnimi predstavniki moškega spola, se z njimi rokovala in jih gledala v oči - ne da bi le-te misili, da imam kakšne kolik "nemoralne" namene. (Čeprav tudi v Iranu ni tako hudo, kot so nas fanje na začetku strašili. Res je bolje, da se ženska z iranskimi moškimi ne rukuje in da jih ne gleda stalno v oči, kajti potem bi ti ubogi moški, ki jim je v javnosti prikrit skoraj vsak delček ženskega telesa razen obraza



Turška kmeta v Kapadokiji - pokrajini, ki jo je izobiloval vulkan

in diani, takoj pomisili, da si bolj lažko žive narave in začeli siliti vate. Če pa se kot ženska drži njihovih pravil, kamor sodi tudi kodeks oblačenja, boš in moškem krogu deležno spoštovanja in prijaznega sprejema. Skratka ni vse tako črno - belo, kot se na prvi pogled zdi.)

Kar se tiče rokovanja, velja poleg kodeksa, ki velja za ženske, še pravilo, ki se tiče moških. Le - to se glasi: nikoli se ne rukuj, pa tudi ne jez z levo roko! Kajti levica je namenjena umivanju zadnje plati po končani potrebi na stranišču.

Tukaj bi bilo morda zanimivo omeniti še nekaj stvari, ki se tičejo razmerja med moškim in žensko in zadev, ki so bolj ali manj povezane z izkazovanjem ljubezni v javnosti... O teh stvarih nas je podučila neka iranska študentka, ko nas je nek večer ustavila na ulici enega od starih mest

se je spomnila, da je nekoč gledala nek film s to vsebino, vendar nikakor ni mogla verjeti svojim očem. Skratka, konzervativnost je v Iranu cenjena vrednota. Le-ta pa se v večini primerov tiče predvsem predstavnici ženskega spola, ki v javnosti nikakor niso popolnoma svobodne. Njihova domena je bolj zasebna sfera. V večini primerov so namreč gospodinje. Drugače pa so ženske, da ne bo prisko do pomote, predvsem doma zelo avtoritativne in imajo dostikrat glavno besedo. Zelo pa skrbijo tudi za svoj videz (veliko žensk je skrbno naličenih...), kljub temu da morajo v javnosti svoje telo skrivati pod črnimi ogrinjalji.

Ko smo ravno pri iranskih ženskah, ne morem kaj, da se ne bi pohvalila, da smo bile skupaj s še dvema sopotnicama (Barbaro in Nino) povabljeni na deklivico. Kampirali smo namreč ob neki gostilnici, poleg katere



Pogled na iransko ulico

in se ponudila da nam pokaže lokalne zanimivosti. Najprej nam je razkazala tržnico, načo pa nas je odvlekla v neko čajnico, kjer smo morali kot turisti celo plačati vstopnino (ker naj bi bila tako neznanško lepa - a za mojo pojme že preveč turistična in s tem tudi ne več tako pristna), na koncu pa je celo zahtevala honorar! A ustilimo nepomembne stvari ob strani, kajti povedala nam je dosti zanimivih stvari. Fant in punca (če sta par) se pred poroko v javnosti ne smeta pojavljati skupaj - skratka ne smeta se držati za roke in hoditi na zmenke (kajti lahko ju zasači moralna policija in hop, že se znajdet za zapahi), preden pa se poročita, mora ženska na pregled, kjer ugotovijo, ali je še nedolžna - kajti veliko bolj dostojno se je poročiti z devico... Ko pa sem jo vprašala, kako pri njih gledajo na homoseksualnost, sprva niti ni vedela, o čem govorim, ko pa sem ji to zadevo malce bolj opisala,

so v ogranjenem prostoru (da pričuoči dogodek ne bi prišel na oči moškim) ženske slavile zadnji dan pred poroko. Naključje je naneslo, da se je wc nahajal čisto poleg omenjene ograde in da smo pri umivanju rok naleteli na ženske, ki so nas v svoji gostoljubnosti skoraj odvlekle na predporočno zavabo. Najprej so nas predstavile nevesti, ki je bila oblečena v belo poročno obleko, prav nič drugačno od naših poročnih oblek. Pa tudi ostale ženske so bile zelo lepo oblečene - ker se je to dogajalo brez prisotnosti moških (razen Ženina), so bile nekatere oblečene v krila (kostime), ki so razkrivala noge, gole roke, veliko pa jih tudi ni imelo rut in se tako razkazovalo svoje naglavno okrasje. Posadile so nas na mizo in klub ternu da nismo hoteli niti jesli, prinesle večerjo in nas nato učile jesti s prsti (kor se tam pravilno je). Nato pa so nas zvlekle na plesišče, kjer so vse (od majhnih punčk pa do starejših gospa) hotele plesati z

nami. Pri tem so nam z glav snele rute nam slekle plaščke in nam niso dale nitij trenutka miru. Tako da smo se jim na koncu, že vse izmučene, komaj izmučnjili in odšla spati.

In čeprav smo morale punce v Iranu nositi plaščke, ki so segali nekako do kolena in so nam glave kljub vročini krasile rute, zni biti to včasih celo zelo zabavno. To zabavo bi lahko imenovala kar komedija s klimo. Skratka, nastanili smo se v nekem hotelu (v sobi smo bile 3 punce) in ko smo že zlezle v svoje spalne toaleti in nameravale leči k počitku, je naenkrat po sobi zapihal kar močan veter. Sprva smo mislile, da zunaj tako piha, da je veter odpri okno, nato pa smo ugotovile, da je vzrok vsemu temu le izredno močna klima. in ker sopotnica Barbara ne bi bila Barbara, če ne bi takoj uredila te nadležne zadeve, kot je treba, potem pa res ne vem! In res, Barbara je nase takoj navlekla oblaščila, si nadela ruto in odšla v akcijo! Najprej se je optimistično napotila k Igorju (našemu šefiču), češ da bo že on urejal naprej, toda Igor se nikakor ni dal motiti in ji je sporočil, da naj kar sama uredi zadevo. In tako se je napotila do recepcije. Ker pa le-ta ni razumel angleško, ni mogel ukrepati na licu mesta, ampak si je odšel zadevo pobliže ogledat. Ko sta prišla do naše sobe, je Barbara meni in Nini hitro naznana, da prihaja iranski moški. To je namreč pomenilo, da se morava čez glavo pokriti zodejama (kajti v takem razuzdanem stanju naju res ne smezačiti). Nato se je začela komedija. Barbara je možaku s prstom kazala proti "divji" klimi in vplila narej: "You fix this, you fix this now!" »Moški pa je nato vzel stol in hotel pogledati zadevo še bliže. Barbara pa je pri tem čisto zrhnula, češ iranski moški se pa že ne bo hodil naslajat v dekliski sobo, in ga začela poditi ven: "Na, na (kar pomeni - ne), šic, šic... »Jaz, ki sem škilila izpod odeje v postelji, si ob tem, da neka ženska gospodovalni ukazuje ubogemu iranskemu moškemu, nisem mogla kaj, da se ne bi začela na ves glas smejati. Mojemu smehu se je nato pridružila še Nina izpod sosednje odeje, ob pogledu na poskakujče postelji pa se nista mogla zadržati niti iranc ne tudi Barbara ne. In tako smo se vsi dodobra nasmejali. možakar pa je kasneje izklopil tudi klimo. Razlike med Turčijo in Irantom so opazne tudi, če pogled usmerimo na nakupovanje in barantanje na bazarih in v trgovinah. Ja, biznis, v tem so Turki prav gotovo boljši od Irancev. V Turčiji ti namreč vedno, ko trguješ, ponujajo čaj, na kar v Iranu, na to gostoljubno poteko namreč, ne boš naletel. Res pa je tudi, da oboj poznavajo še eno zelo dobro trgovsko poteko, na katero pa žal ne mislimo na zahod. In sicer, čeprav se zavedajo, da ne boš nič

kupil, ti vseeno razkažejo svojo trgovinico in ti pri tem razložijo in počakej o vse po dolgem in počez (npr kako se izdeluje preproge, ki so značilne tako za Turčijo, kot za Iran). Njihova logika je v nasprotju z našo usmerjenja ne samo v sedanjo, ampak tudi v prihodnost. Razmišljajo namreč takole: "Aha, resda je punca danes že mlada, je študentka in nima denarja, vendar pa bo nekoč bogata, in takrat jo bo pot morda zepet zanesla v naše kraje, takrat se bo spomnila na našo gospodljubnost in pri nas kaj kupila."

Turki pa niso samo dobri trgovci, ampak še boljši gostinci - in to taki, da se Franci lahko pred njimi samo skritejo. V svoje lokale le vabijo že od zunaj, ko pa se enkrat znajdeš v njem, te postrežejo, kot bi mgnil. V Iranu pa je strežna cel proces (ne ravno povsod, vendar dokaj pogost) - v skladu z njihovim načelom: življenje naj teče počasi. Najprej je potrebno, da te opazijo. Potem traja celo večnost, da dobiš listo, kar si naročil (naj povem, da v večini primerov ravno velike izbire pri naročanju kulinarike ni - predvsem, če ne nameravaš jesti po malce dražjih restavracijah. Res je, da si skoraj povsod lahko privočiš šš - kebab (po naše ražnjič), malo večji problem pa nastane, če je človek vegetarijanec in se mora zadovoljiti z namom (palačinkami podobnemu kruhu), v boljših restavracijah tudi z rižem, na žaru pečenimi paradižniki, kakšnimi polnomastnimi jogurtom in morda kakšnim jajčkom.) Skratka, življenje teče bolj lažgodno, počasi. Konec concev, le zakaj bi človek hitel, ko pa lahko vse opravi v bolj umirjenem ritmu.

To je razvidno tudi po tem, da imajo v Iranu siento oziroma popoldanski počitek. Tam nekje od 14.00 pa do 16.00, morda 17.00 ure, ko je vročina na vrhuncu (kajti gre za pretežno vročo puščavsko in polpuščavsko deželo, katere mesta so večinoma oaze), zaprejo velik del trgovinic, izpraznijo bazarje, zaprejo restavracije in čajnice in ležajo k počitku (tako je v tem času zapaziti ljudi, kaki spijo na zelenicah, na klopeah po mestu, na tržnicah...).



Značilna Kurdska vasica sezidana iz blata v Iranu. Otoci pri dnevniopravlju

Najbolj mi je ostal v spominu prizor v enem izmed bazarev, kjer je bilo izza stojnice slišati močno smrčanje nekega moža, ki si je uredil ležišče kar na tleh za pultom.

In čeprav so mesta običej dežel prelepa in je povsod čutiti mestni vrvež, je zopet čutiti razliko med obema državama. Turčija je malec bolj razigrana in pisana, predvsem v večjih mestih, kjer je čutiti utrip mešanja različnih narodov. Presenetil me je predvsem Čarigrad. Mesto, polno življenja, ki te potegne v svoj vrvež in te pomeša z ljudmi, ki prihajajo iz celega sveta. Morda pa mi je tako všeč le zaradi občutka, ki me vedno prevzame v večjih mestih zunaj Slovenije. Pri tem imam v mislih to, da se v takih mestih počutim popolnoma svobodno in brez zadirkov, brez predsedkov lahko izražam individualnost svoje lastne osebnosti. Skratka, simpatične ulice, še bolj simpatični lokalci (kjer si lahko privočiš tradicionalni čaj in ob tem spokojno pokasiš vodno pipo), nasmejani komunikativni ljudje (ki vedno radi malce poklepetajo), ki nadvse obvladajo svoj posel in delo z ljudmi.

Da pa ne bom preveč prisrancsa, moram dodati, da so iranska mesta prav tako zanimiva oz. prekrasna, če gledamo iz arhitekturnega zornega kota. Krasijo jih skrbno urejene zelenice, kjer ljudje izredno radi posadajo piknikujejo, malce zaležajo..., parki, prekrasni trgi, kjer ponavadi stojijo kompleksi prečudovitih, s turkizno modriimi ploščicami okrašenih mošejev, z vsem možnim kišem okrašene orientaliske čajnice, ki delujejo blazno simpatično in sproščajoče. Naj tukaj dodam, da obstajajo tudi čajnice, kamor lahko zadejo samo moški, in čajnice, kamor gre lahko tudi ženska, vendar samo v moški družbi...

Nikakor pa v Iranu ne boste naleteli na pivnico ali lokal, v katerem bi došli alkoholne pijace, kajti omenjena substanca je v tej Alahovi deželi strogo prepovedana.

Da ne omenjam kakšne javne zabave oz. kakšnega večernega žura - na to kar lepo pozabite (edina zabava Irancev je posevanje v čajnici ali na zelenici na kakšnem mestnem trgu). Pa tudi splošno vzdusje je prijetno, le da je na videz bolj črno (to pa predvsem zaradi ženskih črnih oblačil - čadorjev). Bistvena razlika s Turčijo je tudi v tem, da je tam izredno malo turistov. Zaradi česar smo bili mi, predvsem ženske, prava mala atrakcija. Na ulici so nas neprestano spraševali, od kaj prihajamo, in ko smo povedali, da smo iz Slovenije (tiste lepe, majhne, zelene državice, ki se skriva tam nekje med Avstrijo in Italijo in ima morje, gore in jame), so v navdušenju, da vedo, kje to je, vzlikali: "O, Eslovenija!" (ne morejo namreč izgovoriti črke S na začetku besede). Potem jih je seveda zanimalo, kako nam je všeč pri njih, ter nas pogosto spraševali, kaj si mislimo o Bushu in o njegovih poslih s sosednjim Irakom. Pri čemer smo jim v njihovo neizmerno zadovoljstvo servirali njim ijb odgovor: "Bush is stupid," oni pa so se na to neznancko režali in se že čutili naša prijatelje. Našlo se je tudi dosti takih, ki so se z nami hoteli fotografirati, pa tudi takih, ki bi samo radi vadili angleščino (kajti teh priložnosti tam ni veliko). Skratka, nekateri Iranci skušajo izkoristiti vsak trenutek, da bi poklepatali s tujci in pri tem malo vadili angleščino (kajti priložnost zamujena, ne vrne se nobena). Če te za to že ravno ne poprosijo na ulici, te bo lahko doleti po telefonu. Na primer, nekoga popoldneva sem zašla v neko trgovino, kjer izdelujejo značilne miniature. Prodajalec je ravno govoril po telefonu s svojo punco. Ko pa je ugotovil, da govo-



V slopolom v moščo smo si deklela nadela dolga oblačila in seveda prekrile glave

rim angleško, je takoj zagrabil priložnost, mi razložil, da tudi njegovo dekle govori angleško in da bi rada malo vadila. Takoj mi je potisnil telefonsko slušalko v roke in kaj mi je preostalo drugega, kol da sem malo poklepatala z njo. Podobno se mi je zgodilo načelo še enkrat.

### Razkol med mestom in vasjo

Bolj se bližamo iranski meji, bolj konzervativno se vse zdijo - to pa predvsem zaradi tega, ker se vozimo predvsem po podeželju. Tako v Turčiji kot v Iranu je namreč opaziti veliko razliko med življem v mestih in življem v vaseh. Za mesta (predvsem velika) je značilna prečudovita arhitektura, parki, urejenje zelenjave, vseh pa je začutiti revščino - majhne hišice, že na pol podrtje, navlaka vseposvod, gosi sredi ceste, kakšen osliček, kmečki vozovi... Še posebej revno je področje, kjer živijo Kurdi (narod, ki prebiva v Kurdistangu, goratem področju, predvsem v Turčiji in Iranu, in se že dolgo časa borja za osvoboditev, neodvisnost in svojo last-

no državo, a jima to do zdaj še ni uspelo), ki imajo v Turčiji slabši položaj (so bolj zatičani) kot v Iranu. So pa njihove vasice, kljub revščini, ki jih pesti, izredno zanimive na pogled. Živijo v nizkih hišicah, dostikrat pa jih je najti tudi v bajticah pravokotnih oblik, sezidanih iz blata, najhitreje pa je njihova bivališča prepoznati po kupih kravjavakov, zloženih v obliki stožcev, ki jim služijo kot gorivo.

Za nameček smo si ogledali tudi t.i. neuradno kurdsко prestolnico v Turčiji - Dohubazarjut, in se za 2 dni naselili pri njih (v goratem področju tik pod čudovito palajočo Izak Paše, od koder se ponuja prekrasen razgled na najvišjo goro Turčije - Ararat) - plesali smo tudi kurdski ples, zelo podoben kakšnemu kolu.

### Na meji

Na turško - iranski meji se dogajajo zelo zanimivi stvari, kar smo imeli priložnost opazovali dvakrat. Skozi mejo je potrebno iti peš, velika množica ljudi pa se pri tem neznameno preriva, tako da nastane prava

pravčata gnečka. Kar pomeni, da moraš biti (še posebej na turški strani, kajti na iranske strani je vse potekalo, kot je treba) izurjen v prerivjanju in podobnih trikih. Ampak tisto, kar sem hotela opisati, se tiče samega obnašanja večine ljudi, ki kažejo na prestop meje. Ljudje se vedajo, ko travljejo na mravljišču - sem in tja, v neverjetni naglici, prekladajo zaboje, škalke pakete. Pri tem pa nekateri, v naše zadudenje, niti pretirano ne skrivajo svojih titolapskih imenov. Na lastne oči smo namreč videli, kako si nekateri, verjetno z ogromno adrenalino v krvi, itačijo zavojke cigaret (ki so v Iranu veliko cenejši) v nogavice, žepe, rokave, pod suknjice.

Pri čemer je najzanimivejše to, da to počnejo 5 metrov stran od carinika ali pa pri tem celo stojijo na bolj zvišanem mestu (da so pri tem še bolj vidni). Skratka, če ne bi videla na lastne oči, ne bi verjela

Mirjam Štib

Literatura: Smrke, M. 2000 Svetovne religije. Ljubljana: Fakulteta za družbene vede (za založbo Ivan Hvala)

## IZ TRZINSKE ČRNE KRONIKE - september/oktober 2002

### 09.09.2002; PROMETNA NESREČA Z MATERIALNO ŠKODO

Na Partizanski cesti v Trzinu je prišlo do prometne nesreče med voznikom osebnega avtomobila in voznico kombiniranega vozila. Prometno nesrečo je povzročil voznik osebnega avtomobila zaradi izsiljevanja prednosti. Zoper povzročitelja bo podan predlog za uvedbo postopka pri sodniku za prekrške v Domžalah. Materialna škoda na obeh vozilih znaša okoli 150.000,00 SIT.

**11.09.2002; INTERVENCIJA V ZASEBNEM PROSTORU**  
Policiste so poklicali na ulico Pod gozdom, kjer so opravili intervencijo v stanovanjski hiši. Med izvenzakonskima partnerjema je prišlo do preprija, nato pa še do fizičnega obrađevanja. Ker sta bila pri krščivju javnega reda in miru aktivna oba, bodo policisti podali zoper oba predlog za uvedbo postopka o prekršku sodniku za prekrške.

### 13.09.2002; VLOM V STANOVANJSKO HIŠO

Vlomljeno je bilo v stanovanjsko hišo na Partizanski ulici. Neznan storilec je v hišo na silo prišel skozi garažno okno stanovanjske hiše. Iz garaže je vzei usnjeno moško jakno, v kateri je bilo nekaj denarja in tuji valuti in par usnjениh rokavic. Lastniku je povzročil materialno škodo za okoli 130.000,00 SIT.

### 20.09.2002; VLOM V GRADBENI KONTEJNER

Na Brodšču je bilo vlomljeno v gradbeno barako, last podjetja Elektrolux Ljubljana. Odneseñih je bilo več kosov baterijskih vrtalk, gradbenega materiala in prevmatsko kladivo.

### 23.09.2002; TATVINA VRTALNIKA IZ GARAŽE

Na Ljubljanski ulici v Trzinu je neznan storilec prišel v odprt garažo stanovanjske hiše. Tam je na mizi zagledal baterijski vrtalnik znamke Makita, ga vzpel in odsel neznanom kam. Lastnik je s tem dejaniem oškodovan za okoli 38.000,00 SIT.

### 29.09.2002; NAJDEN UKRADEN AVTOMOBIL

V gozdu nedaleč od gostinskega lokala Baron bar je bil najden ukrazen osebni avtomobil znamke Ford Siera. Pri preverjanju

okoliščin tatvine je bilo ugotovljeno, da je avtomobil kar "klical po tau", saj je lastnica v vratih vozila pustila ključe.

### 04.10.2002; VLOM V STANOVANJSKO HIŠO

Na Kidričevi ulici je bilo vlomljeno v stanovanjsko hišo in iz nje ukraden prenosni računalnik znamke Compaq in 50.000,00 SIT gotovine. Škoda, ki jo je vlomilec povzročil oškodovancu, znaša 500.000,00 SIT.

### 07.10.2002; TATVINA KOLES A Z MOTORJEM

Izpred PTT Trzin je bilo ukradeno službeno kolo z motorjem znamke Tomos APN6. Storlec je bil nekaj dni po prijavi znan, kolo pa je bilo vrnjeno lastniku.

### 18.10.2002; PROMETNA NESREČA Z MATERIALNO ŠKODO

Na Mengeški cesti v Trzinu je prišlo do prometne nesreče med voznikom in voznico osebnih avtomobilov. Odgovorna za nesrečo sta bila oba voznika - voznica, ker ni upoštevala postavljenega prometnega znaka, drugi udeleženec pa zaradi nepravilnega ustavljanja vozila v krizišču. Oba sta bila denarno kaznovana na kraju nesreče.

### 20.10.2002; PRETEP PRED OSNOVNO ŠOLO V TRZINU

Policistji so bili napoteni pred osnovno šolo, kjer naj bi se več oseb pretepal. Ugotovili so, da je prišlo do sporu in nato do pretepa med dvema domačinoma U.M. in I.Z. Slednjega so zaradi telesnih poškodb odpeljali v Klinični center v Ljubljano. Zoper oba sledi predlog za uvedbo postopka o prekršku, zoper U.M. pa bo podana tudi kazenska ovadba na sodišču.

### TATVINE BENCINA NA BENCINSKEM SERVISU V TRZINU:

V mesecu septembru in oktobru so delavci bencinskega servisa v Trzinu prijavili 9 primerov tatvin goriva

Poročilo je pripravil policist PP Domžale: Rado BOŽIČ  
V.P.O.

## AVTOLIKARSTVO VIDMAR



Nudimo vse avtolikarske  
in avtakleparske storitve

Habatova 78, 1236 Trzin, Tel.: 01/564-20-27



## RTV SERVIS

GORENC s.p.  
Ljubljanska 44, Trzin

telefon: 01 564 - 17 - 91  
GSM: 041 644 - 121

- Popravila:**
- TV sprejemnikov,
  - PC monitorjev,
  - audio naprav.



Montaža klasičnih in SAT anten ter avtoakustike

clean beat d.o.o.

### CISTILNI SERVIS!

STANOVANJA, HIŠE ALI POSLOVNI PROSTORI !

- ČIŠĆENJE STEKLA
- TALNIH OBLOG
- OBLAZINJENEGA POHIŠTA ( SEDEŽNE GARNITURE, STOLI, JOGIJ...)
- GLOBINSKO ČIŠĆENJE NOTRANJOSTI OSÉBNIH IN TOVORNÝH VOZIL
- STROJNO ČIŠĆENJE, IMPREGNACIJA IN KRISTALIZACIJA MARMORA
- STROJNO ČIŠĆENJE IN IMPREGNACIJA VINASA, PARKETA

### IZDELAVA IN MONTAŽA SENČIL!

- LAM. ZAVES IN ŽALUZI
- ROLOJEV
- ZATEMNIT VENE TERMOREFLEKTIVNE IN PROTIVLOMNE FOLJE

### SLIKOPLESKARSKE STORITVE!



clean beat d.o.o.

Pod gozdom 17, 1236 TRZIN  
tel/fax: 01 / 564 46 73 , gsm: 041 / 630 - 671  
e-mail: samo.music@siol.net

## ELEKTROTEHNA INTERSET Menges

MENGEŠ, Trdinov trg 4  
v prostorih Melodije Menges

### SPECIALIZIRANA PRODAJALNA BELE TEHNIKE in ELEKTRO MATERIALA



BOSCH

gorenje

- 10 % gotovinski popust  
brezplačna dostava!

Delovni čas:

pon. - pet. od 8.30 do 18.30 ure

Sobota od 8.30 do 12. ure

### UGODNE CENE IN PLAČILNI POGOJI

Telefon: 01/ 72 37 051

PREDPREMIERNO SILEVSTROVANJE

## NOVOLETNI

## VIDEOMEHE

SOBOTA, 21. DECEMBER OB 19. URI

SPORTNI CENTER FIT-TOP MENGEŠ

LÖÍZETA SLAKA

GASPERI

KOKADO in

PIRELLA

MOONKIDZ

BRATOV POLIANŠEK

PC CUM

REBEKA DREMEJ

MATJAZ KERHAL

BOBIS KOMPAR

ŠTAJERSKIH 7

ALFI NIPIC

OTTAVIA BRAIKA

MOONKIDZ

TONJA VERDENHERER

MILICA DIBLJEC

ROBERTA CILJENIKA

KAZPOTENKE

PRIMOZ KERHAL

MIKO

PTUJSKIH 5

MLADI DOLENJC

JONI BANDA

DORI

ALEKS IN DŽEJAN

ZORANA LUPINA

RAZBOJNIKOV

ESTRE

VIEZEMBOCK

INSTRUKTOR

MIKO

LJO SNEMANIU - PREDSTVORANJE z ANSAMBLOM BRATOV POLIANŠEK

VSTVNICI:  
REZERVACIJE PO TELEFONU: 031 222 444, 01/723 72 40

MENGEŠ HRAM ROŽICE: 031 369 413, TRGOVINA HA-NL: 01/723 79 04  
KULTURNI DOM: 01/724 11 01, FIT-TOP SPORTNI CENTER: 01 723 09 40

KAMNIČA TURISTIČNA AGENCIJA VERONIKA: 01/831 70 00

KRANJ GORENJSKI GLAS: 04/301 42 47, AULATOR MUZIKA: 04/236 63 39

POKROVITELJ NOVOLETNEGA VIDEOMEHA

ORIGINAL HARMONIKA  
**RUTAR**

RUTAR Joško & Aleksi  
Sela 16/4, 5282 Črnomelj  
tel.: +386 (0) 528 66 974  
www.rutarharmonika.com

# VROČA STRAN

KAJ SE BO DOGAJALO V TRZIDU V NASLEDnjem mesecu

Ker v uredništvu Odseva ne verimo za vsako prireditev, ki se bo dogajala v naslednjem mesecu, vabimo vse, ki pravljajo kako zanimivo prireditev, da nas o tem obvestijo. Vroča stran ureja Tanja Prelovšek, zato se s svojimi podatki obračajte nanjo (tel. št. 564 18 73). Pakličite Tanjo in za vašo prireditev bodo izvedeli vsi Trzinci!

5.12. 17.00 KUD Trzin, Občina Trzin  
in  
18.30

10.12. 16.00 Društvo prijateljev mladine

Trzinski Izvir

13.12. KUD Trzin, Študentiški klub Domžale

17.12. 17.00 Društvo prijateljev mladine

18.12. Društvo upokojencev Žerjavčki

20.12.

21.12. Turistično društvo Trzin

22.12. KUD Trzin, Občina Trzin

27.12. KUD Trzin

27.12. Turistično društvo Trzin

dec.

Občina Trzin

31.12. Občina Trzin

Miklavževanje Otroci, rojeni od leta 1999 do 2002 bodo obdanjeni ob 17 ur, od 1996 do 1998 pa ob 18.30. Darila se zbirajo do 25. 11. v obeh trgovin Flis in pri Jurju. V primeru, da bo 5. 12. lepo vreme, se bo Miklavž popeljal po tržinskih ulicah.

Božične delavnice (v OŠ Trzin)

srečanje in pogostitev za naše najstarejše občane

hip hop koncert Mural&Jope

Predstava "Batalci" v izvedbi gledališča "Kranjski komedijanti" (v KUD Trzin)

Novoletno srečanje upokojencev

Žolne, koncert

Predbožična in prednovodelna tržnica

Osrednja občinska proslava ob dnevu samostojnosti

božični koncert mešanega pevskega zbora Šentviški zvon

Novoletno srečanje članov

Prednovodelno srečanje in obiski pri starejših občanah

Silvestrovjanje na prostem

## NAPOVEDUJEMO:

18.1.2003 10.00 PD Onger Trzin – Mladinski odsek

Državno tekmovanje »MLADINA IN GORE« (finale državnega tekmovanja)

## Obvestila:

➤ Planinski društvo Onger Trzin - Mladinski odsek

Planinski krožek za osnovnošolce vsako sredo od 15. do 16. ure (učilnica zemljevida), srečanja za dijake in študente vsak drugi četrtek v mesecu od 20. do 22. ure v drukčni hišici.

➤ Žerjavčki vabijo vse, ki bi se jim radi pridružili v njihovem društvu, vsak ponedeljek ob 16. uri v Bar REPEK.

**Slaščičarna Oger**  
Trzin, Mlinska 26, tel. 564 20 30  
Kulinarsko izbiro ponujajo:  
in sladkih tort po svoji kreativnosti,  
domačo pastico, ručne jedelne  
deležnice pršutke in ostale sladitve.  
Najnovejše: TELEGRAJSKI!  
Stalno so na zalogi torte za diabetike.  
Odprto vsak dan od 7.00 do 21.30

**ElShop**  
**ELEKTRONIKA**  
AVTOMATSKA VRATA  
Z DALJINSKIM ODPIRANjem  
SERVIS PRODAJA IN MONTAŽA  
**Crawford**  
GARAŽNA IN INDUSTRIJSKA VRATA.  
NAKLADALNE PLOŠČADI

Teslenova 69, 1234 Mengš  
Tel. 723-02-70, fax 723-02-75  
GSM 040/730-275  
e-mail: elshop@siol.net  
http://www.elshop-sp.si



HUBAT PETER s.p.  
HP COMMERCE d.o.o.

HITRA DOSTAVA - KONKURENTNE CENE

KURILNEGA OLJA

Moznost plačila na obroke

Dobeno 75, 1234 Mengš

Telefon : 01 / 723 09 00 www.hp-commerce.si

## Čistilni servis

Primož Černič s.p.  
Depala vas 1, Domžale  
Tel: 01/72 41 657, 041/695 339, 01/72 42 489

Čistimo • vse vrste oblačil, tudi perilo • vse vrste preprog • vse vrste tavcev (tudi samelne zavesi) • lapisone in topile pode ter marmor

Pridemo v dom, po dogovoru lahko tudi ob vikendih in praznikih.

Čistili servis imamo v Depalu vasi tik ob cesti z velikim parkirščem.

Odprto imamo vsak dan od 7h do 19h, ob sobotah od 8h do 13h

Čistili servis Zorec.

## TRGOVINA ZASTOPNIK

FELIX TRADE d.o.o., ul. Pod gordom 2, Trzin, Tel.: 01/564 - 41 - 81, Fax: 01/ 564 - 12 - 67

ANDECO d.o.o., PE TRZIN GSM 041/ 616 - 696



OBJIŠCITE  
AVTOMATSKO  
VIDEOTEKO



• Kaj vam nudijo? Nojnovejše filme in risanke na DVD in VHS formata

• Kako deluje? Na magnetni kartici kot bonci avtomati.

• Kdaj obravljajo? 24 ur dnevno, takrat kadar imate Vi čas za več film

• Kje je možen vpis za brezplačno časovno? Ne zgornji novogradni poslovni med delovnim časom od 11h do 19h, sobota od 8h do 12h.

• Kateri so prednosti? Možnost najnovejšega negleda na ekran v višini filmov (novost, vsebina, režiser, fotografija vsega filma ...)

• Kaj izhak se dobira? Sledni obiskovalci svetomatske videoeteke imajo vedno možnost sodelovanja v negradnih igrah

## ODKUP IN PRODAJA CARINSKO ZASEŽENEGA BLAGA PRISPELO JE NOVO CARINSKO BLAGO

• velika izbiro usmerjen jaken

• ženske hlače nogavice 4C do 400 SIT

• rokavice - otroške, ženske, moške od 500 SIT

• šali termo flis 1000 SIT

• moške polo majice 1200 SIT

• moške spodnjice 340 SIT

• no kozmetiko priznamo dodolen 20 % popust

• novolete vsočnice

Gostinci pozor: vžigalniki lokaj samo po 30 SIT (primerno za reklamo) pri večjem nakupu (20000 SIT) vas čaka darilo

Odpiranljivi čas: od ponedeljka do petka od 11 do 19, ob sobotah od 8 do 12

# AstraChemo®

NOVO

## TEHNIČNA TRGOVINA

Prodajni center AstraChemo, Kamniška cesta 22, Zgornje Jarše  
delovni čas od 7.00 do 19.30 in v soboto od 8.00 do 13.00.

telefon 01 729 52 56

## Naredi sam, po nasvet in material pa pridi k nam!

barve, lepila

mehšalnica barv

delovna zaščita

tehnična guma in plastika

kovinska galerantrija

ročno in električno orodje



- orodje za vrt
- kopalniška oprema
- elektromaterial in svetila
- rezani les, laminati
- stenske obloge
- gospodinjski pripomočki

## STALNE AKCIJSKE CENE

UGODNOSTI ZA UPOKOJENCE  
1., 2. IN 3. DAN V MESECU